셩찰긔략

1864

省察記畧

葛
EX LIBRIS COLLIN DE PLANCY

셩찰긔략

Syeng-tchal-Keui-ryak.

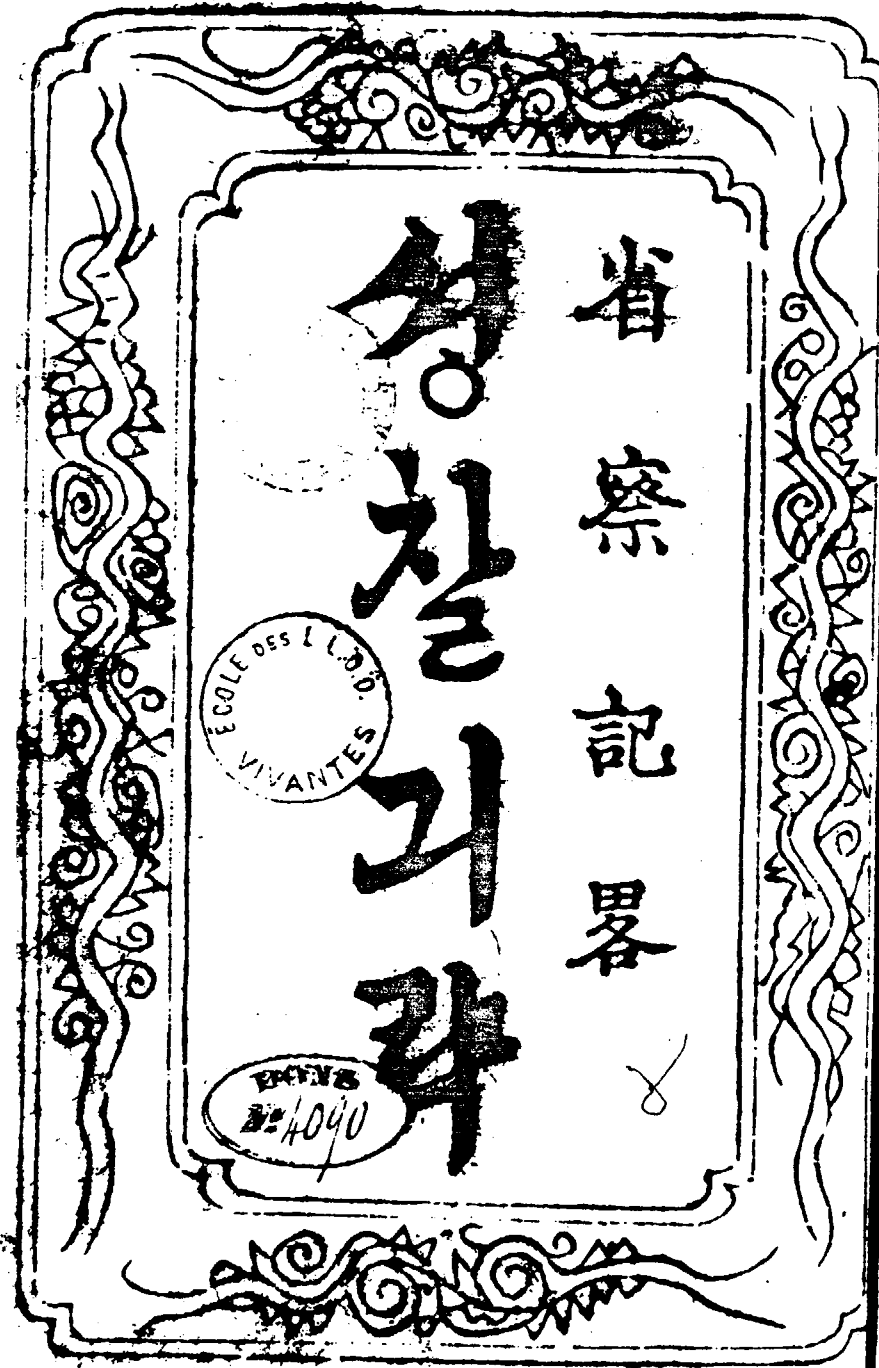
Manuel de l'Examen de conscience.

1 vol. en coréen.

Composé par Mgr Berneux et revu par Mgr Daveluy.

1864.

COR. I-511



[illegible]구강싱 [illegible]

부주교 민안토니 져술

참복 장시메온 감준

셩찰긔략 省察記畧

셩찰의리이ᄒᆞᆫ은 ᄒᆡᆯᄇᆞᆷ은 후에 사ᄅᆞᆷ이다
시죄ᄅᆞᆯ 범ᄒᆞ면 곳 맛당이 영벌ᄂᆞᆫ 명ᄒᆞ여 주
살어시되 텬쥬ㅣ 지극ᄒᆞᆫ 인ᄌᆞᄒᆞ심으로
ᄎᆞᆷ아 사ᄅᆞᆷ을 ᄇᆞ리지 못ᄒᆞ야 죄ᄊᆡ흠을 다시
엉울법을 셰우시니 곳 이ᄂᆞᆫ 회셩ᄉᆞㅣ라 이
셩ᄉᆞ에ᄂᆞᆫ 챵ᄒᆞ다 조치 그 죄ᄉᆡᆨᄒᆞ실 이 아니
오 몬져 죄ᄅᆞᆯ 다 ᄉᆞᆨ의게 낫낫치 ᄒᆞᆫ 후에 아

되엿ᄉᆞ니 이명ᄒᆞ신 법대로ᄂᆞᆫ 아니ᄒᆞᆯ ᄂᆞᆫ 만
만근죄의 ᄉᆞᆼᄒᆞᆷ을 엇지 못ᄒᆞ리라 ᄲᅮᆫ당이 ᄯᅩ
낭치ᄂᆞᆫ 흉ᄒᆞᆫ 죄ᄂᆞᆫ 다만 드러나게 범ᄒᆞᆫ것 ᄲᅮᆫ 아
니라 ᄯᅩ ᄒᆞᆫ ᄆᆞᄋᆞᆷ 속에 범ᄒᆞᆫ거시니 이런 죄ᄂᆞᆫ
범ᄒᆞᆫ 지ᄉᆡᆨ외에 ᄯᅩ ᄆᆞᆫ ᄒᆞ된 ᄭᅳᆺ가 어렵ᄂᆞᆫ ᄯᅩ
ᄒᆞᆫ ᄢᅳᆯ지오니 ᄒᆞᆯ은 모ᄅᆞ고 ᄯᅥ 죽진이 제ᄯᆞᆼ 얼
을 사ᄒᆞ지 아니면 엇지 편 죽의 명ᄒᆞ신 ᄂᆞᆫ 명
을 온젼이 ᄒᆞ며 엇지 죄의 ᄉᆞᆼᄒᆞᆷ을 엇ᄋᆞᆸ 그리오

공구ᄃᆞᆯᄒᆞᆷ을 보젼ᄒᆡ 셩찰ᄒᆞᆷ이 온젼ᄒᆞᆫ 즉ᄂᆞᆫ 이ᄅᆞᆫ
ᄲᅡᆼ구나 ᄒᆞᆫ 회 예비ᄒᆞᆯ ᄯᅢ에ᄂᆞᆫ 날ᄂᆞᆫ ᄲᅡ지아
니ᄒᆞ나 ᄆᆞᆺ ᄒᆞ야 혹 셩찰ᄒᆞᆷ을 아니ᄒᆞᆯ 혹 섬ᄒᆞ히 ᄀᆞ
보야이 ᄒᆞᆫ논지라 일은인ᄒᆞ야 죄논 만흐되
ᄂᆞᆫ ᄒᆞᆯ거시 별ᄂᆞᆫ 업ᄂᆞᆫ 혹 ᄆᆞᆺ감ᄂᆞᆫ ᄒᆞᆫ다 ᄒᆞ족 죄ᄒᆞᆫ
분수와 명홈의 ᄉᆡᆼᄒᆞᆷ 분수를 ᄯᆞ라 드의 ᄭᅵ틔이
지아니ᄒᆞ야 ᄂᆞᆫ 회의 신을 엇지 못ᄒᆞᆯ ᄂᆞᆫ ᄃᆞ
ᄅᆞᆫ 허편 죽의 인 중ᄂᆞᆫ 명ᄒᆞ신 구령ᄒᆞᆫ 논법이

변ᄒᆞ야 ᄉᆞ욕이 되여 여러 회ᄂᆞᆫ 회 ᄒᆞᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ으로
심판ᄃᆡ젼에 니ᄅᆞ러 평ᄉᆡᆼ을 ᄆᆞ쳥ᄒᆞᆫ 결안으
로 날ᄂᆞ며 하직ᄒᆞᄂᆞ니라
이런 공교ᄅᆞᆫ 불샹이 넉이ᄂᆞᆫ 주교당이ᄂᆞᆫ 회
ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ 즐겨ᄒᆞ야 셩찰ᄒᆞᄂᆞᆫ 길을 여ᄂᆞᆫ 최
을 ᄂᆡ여 주ᄂᆞ니 이ᄂᆞᆫ 회에 비ᄒᆞᆯ ᄯᆡ ᄯᆞ라 불
칙이라 ᄒᆞᆷ이 결ᄂᆞᆫ 죄만 긔록ᄒᆞᆫ 벽연ᄒᆞᆫ
본문의 주ᄂᆞᆫ 거ᄉᆞᆫ 잇ᄯᆡ 죄 ᄉᆡᆼ각지 못ᄒᆞᄂᆞᆫ 쳐
ᄒᆞᆫ 거ᄉᆞᆫ 칠ᄲᅮᆫ이오 십계ᄉᆞ주와 칠죄종을 ᄎᆞ
례히 ᄒᆞ지 못ᄒᆞ나 각ᄉᆞᆯ이 ᄆᆞ당이 뭇져이
난ᄂᆞᆫ 도리ᄅᆞᆯ 볼ᄂᆡ의ᄂᆞᆫ ᄒᆞᆫ 논칙에 비ᄒᆞᆯ지라
십계 진젼ᄒᆞ야 뎍죄 명ᄌᆞ와 셩교졀목와 셩ᄆᆞᆫ
명징ᄒᆞ 주 져리ᄉᆡᆨ 주ᄒᆞᆫ 홀ᄌᆞᆯ을 공부ᄒᆞ야 즉의
병ᄒᆞᆫ 신ᄇᆞ와 죵ᄒᆞ 신ᄇᆞ와 죄되ᄂᆞᆫ 것 졸ᄃᆡ세
안연ᄒᆞ에ᄂᆞᆫ 회에 ᄯᅬ 홀 ᄯᅢ에 니ᄅᆞ러 가히 이
셩찰 ᄒᆞᆯ 긔ᄒᆞᆫ만 가지ᄂᆞᆫ 신이웅을 ᄇᆞᆼ울지라 그러
셔

나죄된쟈ᄂᆞᆫ 독ᄇᆡᆨ을 ᄉᆞ수ᄒᆞᆯ 범ᄒᆞᄂᆞᆫ양
도번번이 ᄆᆡᆫ ᄒᆞ야 가나이 ᄎᆡᆨ에 ᄃᆞᄂᆞ지 젹지
낫ᄂᆞᆫ ᄒᆞ나 보ᄂᆞᆫ쟈 ㅣ 의ᄂᆞᆫ바 독ᄇᆡᆨ을 가죄 맛당
이 비ᄂᆞᆫ 이여 방불ᄒᆞᆫ 죄를 끼ᄃᆞᆯ 지라 곳 죠식
된재의 회ᄀᆡ 부ᄅᆞᆫ 내 노리와 아ᄃᆡ 사ᄅᆞᆷ의 죄
를 지쟉ᄒᆞᆯ 보ᄋᆞᆫ 된재의 죄를 보ᄂᆞᆫ 싀부로
와 으ᄉᆞ 사ᄅᆞᆷ의 죄를 끼ᄃᆞᄅᆞᆷ ᄒᆞᆷ셔 시오 ᄯᅩ 셩
각이 나 원의 ᄂᆞ 말ᄂᆞᆫ 범ᄒᆞᆫ 죄와 ᄂᆞᆷ의게 간셥

ᄒᆞᆫ 죄ᄂᆞᆫ 십계 독ᄇᆡᆨ ᄉᆞ다 셜ᄒᆞ니 긔우ᄂᆞᆫ 거시 ᄃᆞ
되ᄯᅩ ᄒᆞᆫ 이 ᄎᆡᆨ에 번번이 버리지 못ᄒᆞᆫ 거시나
각 사ᄅᆞᆷ이 셩찰ᄒᆞᆯ ᄯᅢ에 이 두어 ᄭᅳᆺ 치 ᄃᆞᆯ게
죄 되ᄂᆞᆫ ᄃᆡ를 긔억ᄒᆞ야 맛당이 스스로 ᄒᆡᆨ
에 의ᄂᆞᆫ 독ᄇᆡᆨ에 되ᄒᆞ야 사ᄒᆡᆨᄒᆞᆯ지라 곳 편쥬
ᄒᆡ 혹 ᄒᆞᆫ 일ᄒᆞ여 범ᄒᆞᆯ 강ᄋᆞ 나 원의 ᄒᆞ
옴에 ᄒᆞᆯ셔 ᄃᆞ지 아니ᄒᆞ 여ᄂᆞᆫ쟈 ᄉᆞᆯ 펴 쟈 ᄅᆞᆷ ᄯᅢ
횡드 아ᄆᆡ셔ᄂᆞᆫ 맛당이 셩찰ᄒᆞᆯ셔 시오 병ᄒᆞᆫ
셔

신ᄒᆞ이면 졀ᄒᆞᆯ ᄯᅳᆺ을 두지 아니ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ가 ᄒᆞ고
ᄒᆞ니 졀ᄒᆞᆫ든 아ᄆᆞᆺ셔도 맛당이 청찰ᄒᆞᆯ거시
오ᄂᆞᆯ ᄒᆞ신 거ᄉᆞᆫ 다 병ᄒᆞ신 거ᄉᆞᆯ 도로지 말ᄂᆞᆫ거
수리지 아니ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ가 ᄎᆞᆯ외ᄂᆞᆫ 낙ᄒᆞᆫ 죄ᄅᆞᆯ의
논지 말은 범ᄒᆞᆯ 거회에 연ᄂᆞᆫ 업시 ᄒᆞᆯ셔가지
아니ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ가 비록 범ᄒᆞᆫ든 아ᄆᆞᆺ셔도 맛당
이 청찰ᄒᆞᆯ거시오 죄ᄃᆡᄂᆞᆫ 일을 ᄂᆞᆷ의게 식이
거나 허락ᄒᆞ셔나 천ᄒᆞᆫ지 아니ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ가 가
히 말ᄃᆞᆯ만 ᄒᆞ리 아니 말여ᄂᆞᆫ가 ᄂᆞᆷ의 범죄ᄒᆞ
기ᄅᆞᆯ 두아 ᄌᆞ거나 무록이거나 우인ᄒᆞ엿
칠ᄒᆞᆯ 여ᄅᆞ어 주지 아니ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ가 말ᄒᆞᆫ ᄌᆞᄉᆞᆯ
이ᄃᆡ 말ᄉᆡᆯ로 ᄒᆡᆼ치 아ᄆᆞᆺ셔도 맛당이 ᄌᆞ세히
셩찰ᄒᆞᆯ거시니 만일이 공부ᄅᆞᆯ 착실이 ᄒᆞ면
칙에 밋치도지 못ᄒᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ ᄂᆞᆺ도록은 젼이기
우리라
ᄯᅩ 연주의 ᄂᆞᆷ묵ᄒᆞ신 ᄃᆞ영은 범죄ᄒᆞᆫ 문ᄒᆞ와

五

냥온의약ᄒᆞᆫ공을ᄎᆞᆨ거의ᄭᆡ드러ᄇᆞᆫ이니ᄆᆞᆯ을
다만아ᄂᆞᆫ이아ᄂᆞᆫ죄를범ᄒᆞ엿ᄂᆞ라ᄒᆞᆫ즉엇지
가히족ᄒᆞ리오반ᄃᆞ시죄의번수와더ᄒᆞ기
ᄒᆞᄂᆞᆫ연유와죄로좃차난각가지해를셩찰
ᄒᆞ여야이에죄의경중이ᄇᆞᆰ이드러나ᄂᆞᆫ병
이온전ᄒᆞ리라 번수를의론컨ᄃᆡ여러사
ᄅᆞᆷ이ᄒᆞᆫ죄ᄂᆞᆫ기어른ᄂᆞᆷ을예비ᄒᆞ야ᄒᆞᆨ
번ᄒᆞᆯ줄ᄂᆞᆫᄒᆞ지아니ᄒᆞᄂᆞᆫ혹아ᄂᆞᆫ냥온어ᄃᆡ시
ᄢᅢᄂᆞᆫᄆᆡ번이라ᄒᆞ나실ᄂᆞᆫ참혹ᄒᆞᆫ일이아
니냐ᄆᆞᆯ일셩찰ᄒᆞᆷ을ᄀᆞᆸ이ᄒᆞ거나혹ᄃᆞᆸ고
린톳을범ᄒᆞᆫ바각죄의수를실샹으로올
오지아니ᄒᆞ면그죄의샤ᄒᆞᆷ을엇지못ᄒᆞᆯ거
시니엇지면연이ᄒᆞᆯ거시ᄂᆞ이더옥중ᄒᆞᆫ
ᄃᆞ혹ᄃᆞ믈기범ᄒᆞᆫ죄ᄂᆞᆫ범ᄒᆞᆫ번수를잡기쉬
오나ᄃᆡ재로ᄂᆞᆯ을지ᄭᆞᆯᄂᆞᆫ불감물수를ᄯᅩᆨᄯᅩᆨ
이러ᄒᆞ야그ᄯᆡ로ᄂᆞᆫᄒᆞᆯ거시오경ᄒᆞᄂᆞᆫ

흉[illegible]ᄂᆞᆫ 항을 난ᄒᆞᄂᆞᆫ 그 번수를
칠ᄂᆞᆫ 뎡ᄒᆞ지 못ᄒᆞ거든 주ᄃᆡ 젼에 작실이 사
혁ᄒᆞ야 혹 ᄃᆞᆯᄭᅡ다나 혹 ᄒᆞᆫ 주이를 안희나 혹ᄒᆞᆫ
도에 ᄇᆞᆺ면이나 범ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ지 수를 ᄃᆡ략 잡아
그ᄃᆡ그를 ᄒᆞᆯ지니라 죄를 더ᄒᆞ게 ᄒᆞᄂᆞ 연
유를 의논컨ᄃᆡ 만흔 연유 중에 몃 ᄭᅳᆺ흘 ᄀᆞᆯ희
여 ᄒᆞ여금 다ᄅᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ ᄭᅵ도게 ᄒᆞ노라 죄ᄂᆞᆫ 혹
사ᄅᆞᆷ을 ᄯᆞ라 더ᄒᆞ나 (범ᄒᆞᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ다 ᄒᆞᆫ바 사ᄅᆞᆷ이라) 범 공분

ᄂᆞᆫ ᄒᆞᆷ이 부모나 웃사ᄅᆞᆷ의게 ᄒᆞᆫ 것시나 평등다
아ᄅᆡ 사ᄅᆞᆷ의게 ᄒᆞᆷ이 다ᄅᆞᆫ 부쟈의게ᄂᆞᆫ 적
ᄒᆞᆷ이나 주ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ의게 ᄒᆞᆷ이 다ᄅᆞᆫ 남의 물건
을 가쳐옴나 부모의 물건을 괴임이 다ᄅᆞᆫ
ᄃᆡ뢰희 권능을 ᄲᅡᆺ은 자ㅣ 법을 거ᄉᆞ렷다 ᄇᆡᆨ셩
의 ᄒᆞᆷ이 다ᄅᆞᆫ 줄도 잇ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ을 부졍ᄒᆞ게
지님나 남외 사ᄅᆞᆷ을 사님이 다ᄅᆞᆫ 범인이
ᄉᆡᆼ[illegible]을 [illegible] 허원ᄒᆞ야 슈졍ᄒᆞᄂᆞᆫ 자ㅣ 법

[illegible]을 ᄯᆞᆯ아 ᄒᆞ니 곳 죽셩
[illegible]진이라 ᄒᆞᄂᆞᆫ 반혼굴 건나
[illegible]이와 ᄀᆞᆺᄒᆞ며 혹공을 ᄯᆞᆯ아 ᄒᆞ니 곳
[illegible]을 건나 평ᄉᆡᆼ ᄒᆞᆫ 곳에 의논ᄂᆞᆯ건
[illegible]은 안으로 치ᄃᆞᆫ 셩당에셔 번ᄒᆞᆷ이 더
[illegible] 여ᄃᆞ 서를 잇ᄂᆞᆫ 곳에셔 번ᄒᆞᆷ이 더 즁
ᄒᆞ며 혹 ᄯᅩ 즁을 ᄯᆞᆯ아 ᄒᆞ니 곳 싱명주 ᄒᆞ기를
원ᄒᆞ야 도셕 질ᄒᆞ다 ᄌᆞ식 잡기를 원ᄒᆞ야 ᄒᆞᆯ

이다ᄅᆞᆫ 훼방ᄒᆞ다가 거즛ᄆᆞᆯ노 ᄒᆞᄂᆞᆫ 거시 부셥ᄒᆞ
ᄒᆞ다 ᄂᆞᆫ 증을 질투ᄒᆞᆫ 흉ᄒᆞ거나 해ᄒᆞᄂᆞᆫ 도ᄋᆞ
[illegible]ᄒᆞᆷ이라 ᄒᆞ며 혹 ᄯᅢ를 ᄯᆞᆯ아 ᄒᆞ니 곳 ᄀᆞᆫ공
[illegible] 병 ᄂᆞᆫ ᄯᅡ 졀후에 죄된 ᄂᆞᆫ 싱각이나 ᄆᆞᆯ
[illegible] 병혹 즁ᄒᆞᆫ 수 ᄯᅡ ᄯᅢ에 일을
[illegible] 에 ᄒᆞᆷ에셔 ᄃᆞᄒᆞᆫ 수 ᄂᆞᆫ 본ᄂᆞᆯ
[illegible]ᄂᆞᆫ 쥬일에셔 더 즁ᄒᆞ며 혹
[illegible] 곳 ᄯᅢ 셩 ᄒᆞᆯ ᄯᅢ에 ᄇᆞᆯ 섭잡

[illegible]흘니치되곽실히써르
[illegible]다잠간배울로오쇠여
[illegible]원숙살흘방옹은젹게ᄒᆞ되
[illegible]ᄇᆞᆯ밋동울둔이다ᄂᆞᆫ약낭이
[illegible]ᄒᆞ야다두어ᄢᅡ뒤ᄒᆞ다길게ᄒᆞ이ᄃᆞᆯᄂᆞᆫ
흥열ᄒᆞᄂᆞᆯ에ᄒᆞᆫ창얼ᄋᆞᆼ울ᄒᆞ다통일을ᄒᆞ이다[illegible]
ᄃᆞ이ᄃᆞᆫ의일ᄋᆞᆼ울잠간ᄒᆞᆫ면ᄒᆞ다제령을쇄외
풍ᄒᆞᆨᄯᅢ로자조범ᄒᆞᆫ또ᄒᆞᆫ여어살ᄒᆞᆼᄂᆞᆼ을인

우ᄒᆞ야벗게ᄒᆞᄂᆞ이다ᄉᆞ니셩찰ᄒᆞᆯᄯᅢ에ᄆᆞᄅᆞᆼ
이히양흘ᄶᅩ다ᄒᆞ야범ᄒᆞᆫ바죄에이르ᄒᆞᄂᆞᆫ연고ㅣ
ᄒᆞᆨ졀ᄒᆞ야업ᄂᆞ가살힐구ᄒᆞ야안ᄂᆞᆼ히ᄃᆞᆫ회ᄒᆞᆯᄭᅴ
헤ᄌᆞᆸ영흥ᄋᆞᆼ울보이알게ᄒᆞᆯ지니라 죄로ᄃᆞ
차난각가지해ᄅᆞᆯ의ᄂᆞᆫ권ᄯᅢᆼ흥신ᄂᆞᆫ령ᄒᆞᆯ에
흥흥해ᄅᆞᆯ끼친이의울나울신ᄋᆞᆼ울해ᄒᆞ욘은바
[illegible]ᄒᆞᆫ살흘의칠공울도적ᄒᆞᆷ으
[illegible]ᄀᆞᆯ기되ᄂᆞ나ㅣ가아ᄂᆞᆫ사

[illegible] 국셩애가 곤허지ᄂᆞᆫ 여러
[illegible] ᄒᆞ엿기에 븟ᄃᆞ러와 ᄂᆞᆫ화ᄀᆡ
[illegible] 게되ᄂᆞᆫ 동니어른이나 회장ᄀᆞᆺ
[illegible] ᄒᆞᆷ의 명셩ᄒᆞᆷ은 희친을 ᄌᆞ손이 붕을당
[illegible] 기ᄒᆞ게 되ᄂᆞᆫ 넝국사ᄅᆞᆷ의 ᄯᅳᆯ을 ᄀᆞ브이이
ᄒᆞᆷ을 ᄌᆞ산ᄒᆞ디와 크게 화목ᄒᆞᆷ일 ᄏᆡᄒᆞᄂᆞᆫ
나ᅵ 잘ᄆᆞᆺᄒᆞᆫ 일을 어른이 븐ᄒᆞ야 크게 죄를
범ᄒᆞ게 ᄒᆞᆷ ᄀᆞᆺᄒᆞᆫ 거시오 ᄂᆞᆷ의 명ᄋᆞᄅᆞᆯ 해ᄒᆞᄂᆞᆫ

거슨 ᄲᅡ치 젓보ᄆᆡ의게 ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄂᆞᆫ 봄븜을 경신
이의 돈 ᄒᆞ라가 ᄂᆞᆷ이 ᄃᆞᆯᄂᆞᆫ 젼ᄂᆞᆫ ᄀᆞᆺ 치브ᄆᆞᆯ
되졉지 아니ᄒᆞᆯ ᄂᆞᆯ 건ᄋᆞᆯ ᄃᆞᆫ 젹ᄒᆞ라가 ᄂᆞᆷ이
븐ᄂᆞᆫ 븐ᄇᆞᆺ아 ᄯᅩ ᄒᆞᆫᄃᆞ 적질ᄒᆞᆫ 여러 사ᄅᆞᆷ의
일에 [illegible] 공을 아니ᄒᆞ라가 몃 사ᄅᆞᆷ이 븐ᄂᆞᆫ
[illegible] ᄆᆞᆺᄒᆞ던 거ᄉᆞᆯ이 제 방심ᄒᆞ야 과
[illegible] ᄒᆞᆫ 거시라 이ᄂᆞᆫ 든 해ᄂᆞᆫ ᄲᅵ죄
[illegible] ᄒᆞᆫ ᄃᆞ시 힘써 셩찰ᄒᆞ여야

…덕의긔알게ᄒᆞ야ᄀᆞ샤ᄒᆞᆸ
…ᄂᆞ니라
…ᄂᆞᆫ회의올ᄀᆞᆫᄒᆞᆫ예비ᄂᆞᆫ반ᄃᆞ시
…와죄ᄅᆞᆯ더ᄒᆞ게ᄒᆞᄂᆞᆫ연고와죄ᄅᆞᆯ
…ᄂᆞᆫ각가지해ᄅᆞᆯ힘ᄡᅥ사획ᄒᆞᆯ이라만일
이ᄒᆡᆼᄉᆞᆼ을ᄂᆞ셔외ᄒᆞ야여ᄃᆡ옹을판졔ᄒᆞᆫ
거나혹ᄂᆞᆫ회즁에신부의믈ᄋᆞ시기ᄅᆞᆯ기ᄃᆞ
리ᄂᆞᆫ셩찰에힘ᄡᅳ지아닛ᄂᆞᆫ이ᄂᆞᆫ회의신
익을엇지못ᄒᆞᆯ뿐아니라셩ᄉᆞᄅᆞᆯᄀᆞᄅᆞᆺ되게
ᄒᆞᄂᆞᆫ대죄ᄅᆞᆯ범ᄒᆞᆯ거시니죄ᄅᆞᆯᄌᆞ세히셩찰
ᄒᆞ야보ᄂᆡ이ᄂᆞᆫ홈은이교우의본분이오신부
의본분은블ᄂᆞᆫ이ᄂᆞᆫ명ᄒᆞᆷ을듯고졍계ᄒᆞᆯ
…ᄯᆞᄅᆞᆷ이니라그러나혹엇던ᄯᅢ에네
…혹ᄒᆞᆫ셔출동안ᄌᆞᆯ져ᄒᆞ야병가
…혹은편일이라도즉시ᄃᆡ답ᄒᆞᆫ
…ᄂᆞᆫᄑᆞᆯ이오ᄯᅩᄑᆞᆯᄆᆞᆯ을ᄆᆡ막ᄂᆞᆫ

…다 ᄒᆞᆫ 즁에 신부ㅣ 뜻을
…거든 주쥬ㅣ 내울너 ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ여
…옵다 ᄒᆞ던지 변ᄒᆞ얏이 잇거든 변
…나 본수를 ᄇᆞᆰ이 ᄃᆞᆯ너ᄂᆞᆫ 명ᄒᆞᄂᆞᆫ 븐은
ᄋᆞᆯ 쳐올지니라
도ᄂᆞᆫ 지죄를 셩찰ᄒᆞᄂᆞᆫ거시 즁ᄒᆞᆫ 공부ᄂᆞᆫ
일이라 이어 뜻ᄂᆞᆫ 힘 쳥ᄒᆞᆯ ᄯᅢ비ᄒᆞ거든
벗ᄋᆞᆫ이 ᄒᆞᆫ지 말ᄂᆞᆫ ᄯᅢ 쉬 힘ᄂᆞᆫ ᄆᆞᄋᆞᆷ을 온전이
ᄡᅳ야 될지라 이 공부에 닉어 쉽게 ᄀᆞ져ᄒᆞᆯ진
대 ᄯᅡᆼ당이 날ᄆᆞ다 ᄯᅡ나 ᄒᆞᆯ ᄯᅢ에 셩찰ᄒᆞᆷ을 착실
이 ᄒᆞ야 걸닌 될 ᄀᆡ ᄃᆞ라 ᄆᆞᄋᆞᆷ에 박아 두어
… 지말기 ᄒᆞᆯ거시오 ᄯᅩ 날ᄆᆞ다 ᄒᆞᄂᆞᆫ거시오
…온쳔 ᄎᆡ 뜻ᄒᆞ니 ᄯᅩ ᄒᆞᆫ 듀듀이 혹 ᄌᆞ일 ᄃᆞᆯ
…에 ᄒᆞᆫ번이나 ᄆᆞᄋᆞᆷ을 다 ᄲᅡᆯ다 ᄒᆞᆯ 셜
…ᄒᆞ야 졀ᄂᆞᆫ 숙어지 ᄂᆞᆫ 뒤와 ᄒᆞᆷ을
쳔 되를 주세히 알아 ᄯᅥᆯ 거시

ᄆᆞᄋᆞᆷ을 사혹ᄒᆞᆫ 눈공부ᄒᆞ
라 ᄆᆞᄎᆞᆷ은 힘ᄅᆞᆯ ᄒᆞᆯ ᄯᅢ 되지
권ᄒᆞ야 ᄆᆡ일에 ᄒᆞᆫ 참이나 두 장을
공회당 ᄃᆡᆼ ᄒᆞ논 신공에 온젼이 힘쓰면
즁연이 쳔의 ᄉᆞ흉을 ᄇᆡ은 셩ᄉᆞ를 탁당이 밧
으리라 이러케 힘쓰지 아니ᄒᆞᄂᆞᆫ 쟈ᄂᆞᆫ 헛ᄒᆞ니라
셩ᄉᆞ를 혹 밧아도 ᄉᆡᆼ혀 ᄆᆞᄋᆞᆷ을 굿치 못ᄒᆞᆯ지
시니 예비가 다 업ᄉᆞᆫ가 두리ᄂᆞᆫ 이은 이여
케 ᄒᆞᄂᆞᆫ 쟈ᄂᆞᆫ 아ᄆᆞ리 ᄯᅥ다가 다시 어더 쓸 ᄀᆡ 시
나 혹 ᄆᆞᄎᆞᆷ 예비가 부족ᄒᆞ다 ᄒᆞ여 도편주ᄂᆞ
그 작실이 ᄒᆡ ᄒᆞ 소흥을 보시ᄂᆞᆫ 용셔치 아니치 못
ᄒᆞ시리라 ᄯᅩ 이런 사ᄅᆞᆷ이 셩ᄉᆞ를 탁당이 밧
파ᄒᆞ니라 수연 힝위를 ᄉᆡᆼ히 ᄒᆞᆫ 간은 셩찰
ᄒᆞ 흉을 ᄲᅢᆯ리 ᄒᆞ야 즈긔의 ᄆᆞᄋᆞᆷ을 쉬
ᄒᆞᆫ 힘 부족ᄒᆞᆫ 되를 ᄭᆡ닷자 곳 쳐야 ᄒᆞᆯ
어다 ᄒᆞ리니 이거시 ᄆᆞ옴공부ᄒᆞᄂᆞᆫ

[illegible] 유ᄒᆞ며 평ᄒᆞᆫ 마음으로 ᄒᆞ여야 ᄒᆞ나
[illegible] 마ᄂᆞᆫ 듯이 업슬 ᄯᅢ와 [illegible] ᄒᆞᆯ 징ᄉᆞ

청찰긔략

청찰ᄒᆞᄃᆡ ᄒᆞᆯ ᄯᅢ에 죵용ᄒᆞᆫ 곳을 ᄀᆞᆯᄒᆡᄂᆞᆫ ᄒᆞᆫ
착ᄒᆞᆫ 뎐문 ᄯᅩᄂᆞᆫ 편ᄒᆞᆫ ᄭᅮᆯ어 ᄇᆡᆨ은 열어 ᄌᆞ셤을
[illegible]결이 ᄌᆞ조 ᄒᆞ야 셩신 강림ᄒᆞ심을 구ᄒᆞᆫ 경각
[illegible] 식 외온 후에ᄂᆞᆫ 회ᄒᆞᆫ지 가뎌희 나면
[illegible] 엿ᄂᆞᆫ지 싱각ᄒᆞᆫ ᄯᅩ ᄌᆞᄯᅢ 신부ㅣ
[illegible] ᄒᆞᆫ 쳣ᄂᆞᆫ지 아ᄋᆞᆫ 본지 ᄂᆞᆯ혀 ᄯᅢ
[illegible] 셔 시ᄋᆞ 셩찰ᄒᆞᆯ ᄯᅢ에ᄂᆞᆫ 아ᄅᆞᆷ

치말ᄂᆞᆫ 무뎌ᄒᆞᆫ 이엽을 됴흘
이셩각ᄒᆞ야 사회ᄒᆞᆯ 거시오 또
한 ᄉᆞ족 ᄌᆞ뎨될 ᄯᆞᆯ아ᄒᆞᆯ 본분은 업ᄂᆞ되
ᄃᆞ족의 ᄃᆡ류ᄂᆞᆫ 횡ᄒᆞ야 ᄎᆞᆨ습ᄒᆞᆫ 일이
부ᄂᆞᆫ 너희 기ᄏᆞ기 편ᄒᆞᆫ 일인ᄃᆞᆯ 겨시니 힘
쓰기를 권ᄒᆞᄂᆞ라

편쥭십계

뎨일계 편쥭을 ᄲᅳᆫ다 보라ᄂᆞᆫ ᄉᆞ람은 공경ᄒᆞᄂᆞᆫ 마음을 가져 수렴ᄒᆞ라

편쥭을 ᄲᅳᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ은 착실이 ᄒᆞᆯ ᄒᆞ리 아니ᄒᆞ기를

편쥭 ᄒᆞ지 신가 아니 ᄒᆞ지 신가의 심ᄒᆞ기를

편쥭 ᄭᅴ여 옥되ᄂᆞᆫ ᄉᆡᆼ각이나 ᄲᅮᆯ을 ᄒᆞ기를

편쥭의 ᄉᆡᆼ벌이 공번되지 아닌가 의심ᄒᆞ거나 말ᄒᆞ기를

이 한번 ᄒᆞ신 일을 잘못ᄒᆞ신 줄노 ᄉᆡᆼ각나 말ᄒᆞ기를

…혼 ᄉᆡᆼ각이나 말ᄉᆞᆷ을 ᄒᆞ기를

…이나 령혼이 쥭으ᄂᆞᆫ가 의심ᄒᆞ거

…말ᄒᆞ기를

셩경의 말ᄉᆞᆷ도 되다가 ᄎᆞᆷ되지 아니ᄒᆞᆫ가 의심ᄒᆞ

거나 말ᄒᆞ기를

셩경의 말ᄉᆞᆷ을 경만이 녁이ᄂᆞᆫ ᄉᆡᆼ각이나 말

을 ᄒᆞ기를

텬쥬ᄭᅴ 보라ᄂᆞᆫ 동을 구이 발ᄒᆞ지 아니ᄒᆞ기

를

병이나 환난을 맛날 때에 텬쥬ᄭᅴ 원망ᄒᆞᆫ

ᄉᆡᆼ각이나 말ᄉᆞᆷ을 ᄒᆞ기를

곤궁을 당ᄒᆞᆯ 때에 텬쥬ㅣ 엇지ᄒᆞ야 공구를

도라보지 아니시ᄂᆞ뇨 ᄒᆞ기를

급ᄒᆞ야 텬쥬ㅣ 날을 ᄇᆞ리셧나 보다 ᄒᆞ기

를

내죽거 텬쥬ㅣ 샹ᄒᆞ지 못ᄒᆞ시리라

을
웃흔죄인이ᄃᆞ희ᄒᆞ여 쓸ᄃᆡ 업다ᄒᆞ거나
녀옹을변치 못ᄒᆞ리라ᄒᆞ기를
두츅ᄒᆞ신 공ᄃᆞ를의샹ᄒᆞ야 실망ᄒᆞ기를
셩ᄉᆞ를빙ᄌᆞ면 ᄂᆡ죄를 샤ᄒᆞ리라ᄒᆞ야 졈ᄎᆞ
범ᄒᆞ기를
인ᄌᆞᄒᆞ신공을 나ᄐᆞ히 보라ᄂᆞᆫ 본분에 힘쓰지
아니ᄒᆞ기를
힘쓰지 아니ᄒᆞᄂᆞᆫ 주의 도아주심을 보라
기를
쳥을이나 은샤만 ᄇᆞ라ᄂᆞᆫ 죄악을 곳치지 아니
ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄃᆞ셩ᄒᆞ기를 보라기를
편ᄌᆞᄉᆞ랑ᄒᆞᄂᆞᆫ 샹욕을 잘ᄉᆞᄂᆞᆫ 죄를 이별ᄒᆞ지
아니ᄒᆞ기를
ᄒᆞ이나 죄를이나 남희ᄉᆞ랑ᄒᆞ야 외즉ᄒᆞ
용을 막기를

ᄒᆞ야 온갖 신공을 드ᄅᆞ와 ᄒᆞ기를

이ᄆᆡᆷ죄ᄒᆞᄂᆞᆫ 서ᄉᆞᆯ 보고 잘ᄒᆞᆫ 도ᄅᆞᆯ ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ

거나 ᄭᅳᆯᄒᆞ기를

저가 죄를 범ᄒᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ ᄂᆞᆷ의게 자랑ᄒᆞ기를

ᄎᆞᄉᆞ와 지믈에 ᄲᅡ져 텬쥬와 령혼의 일을 드

ᄭᅳᆯ게 ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ기를

텬쥬와 셩모ᄅᆞᆯ 원ᄒᆞ야 제 욕이나 직믈을 다

히 와셔 ᄲᅡᆯ당ᄒᆞᆫ 뒤 허비ᄒᆞ지 아니ᄒᆞᆫ기를

텬쥬ㅣ 아니 계시면 도께셔 ᄒᆞ기를

텬쥬의 계명이 너무 낭너 옥이 업ᄉᆞ면 도를

다ᄒᆞ기를

텬쥬를 ᄒᆞᆫᄒᆞ기를

외인ᄒᆞᆫ 도리ᄅᆞᆯ 힘ᄡᅥ 셩ᄉᆞᆯ ᄒᆞ지 아니ᄒᆞᆫ기를

주ᄆᆞᆯ다나 봉ᄌᆡᄂᆞᆫ 신공을 졀ᄒᆞ되를 ᄎᆞ셔 신공

에ᄂᆞ 각 사ᄅᆞᆷ이 든 회 ᄎᆞ 주의 경이나 약간

ᄇᆡᆨ 번 졀ᄒᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ ᄅᆞ 흘 분분이 업ᄉᆞ 지 ᄂᆞᆷ

야 ᄇᆞᆫ 히 렬ᄒᆞᆫ 엿 시 면 ᄅᆞ ᄒᆞᆫ 번 거 시 ᄃᆞ 고

외 흘 ᄯᅢ 예 ᄆᆞ 옴 엽 시 ᄒᆞᆫ 엿 거 나 불 근 흘

시면이ᄂᆞᆫ리 거시올흐니라

홀ᄯᅢ에 본심 잡념ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ 내ᄉᆞᆯ나 ᄎᆞ리ᄋᆞ ᄉᆞᆯ내칢다

ᄆᆞᆷ에 잡간 ᄃᆞᆯᄅᆞᄂᆞᆫ ᄯᅢᄂᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ 분별ᄒᆞᆯ 와ᄋᆞ 신궁 즁에 ᄀᆞ ᄆᆞᆷ이 ᄒᆞᆺ허져 ᄌᆞᆯ 나ᄂᆞᆫ 거

시 분심이오 신궁에 합당치 아니ᄒᆞᆫ 싱각이 잡념이니라

신궁홀 ᄯᅢ에 조ᄅᆞᆯ거나 웃거나 ᄒᆞ면 업시알

ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

신궁홀 ᄯᅢ에 눈을 휘돌녀 ᄇᆡᆨᄉᆞᆼ 일을 ᄉᆞᆯ피거

나 ᄆᆞᄋᆞᆷ 잡관 졍이 가지지 아니ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

신공ᄒᆞᆯ 졔ᄋᆞᆫ ᄒᆞᆯᄋᆞᆯ 이ᄒᆞ야 낙홍 착홍ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ 의쟝 ᄆᆞᆯ

울ᄲᅢ거나 이즈어지게 ᄒᆞ거나 맛ᄀᆞ거나 그릇ᄋᆞ오ᄂᆞᆫ 거시라

낙ᄉᆞᆼ 셩물 ᄒᆞᆯ ᄌᆞ업시 입ᄯᅡ 돌아 워ᄋᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

녀서 히ᄂᆞ려 신궁ᄒᆞ거나 칙ᄇᆞᆯ ᄯᅢ에 지어거디

거나 갈ᄇᆞᆫ 빈셕 기ᄅᆞᆯ

셩ᄉᆞ와 셩인의 ᄭᅴ옥 되ᄂᆞᆫ 싱각이나 말ᄉᆞᆷ을 ᄒᆞᆫ

기ᄅᆞᆯ

신공ᄒᆞᆯ 졍ᄯᅢ이 ᄒᆞ거나 ᄭᆞᆯ 부졍ᄒᆞᆫ 되ᄃᆞ가

중물이나 칙뎡옥되재 ᄒᆞᆯ 원억이 잇ᄂᆞᆫ뒤 ᄆᆞ

ᄂᆞ죽 기록

방샤 ᄒᆞᆫ 셩물 ᄭᅴ ᄯᅢ ᄒᆞᆫ 기록

어던 셩ᄉᆞᆯ의 돈 치ᄯᆞᆯ 예비엽시 ᄯᆞᆯ 션

ᄒᆞᆫ 기록

혼인ᄒᆞᆯ ᄯᅢ에 ᄂᆞ ᄒᆞᆫ 셩ᄉᆞ 밧기록 ᄒᆞ지 아니

ᄒᆞᆫ 기록 주식의 혼인에ᄂᆞᆫ 부산의
게 큰 칙방이 잇ᄂᆞ니 ᄯᅡ

혼인 ᄒᆞ여 ᄒᆞᆫ ᄯᅢ에 ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆯ 수 업ᄂᆞᆫ 더에 생ᄇᆞᄂᆞᆫ

피ᄅᆞᆯ 발ᄒᆞ지 아니ᄒᆞᆫ 기록

견진 셩ᄉᆞ ᄒᆞᆫ 기록 ᄒᆞ지 아니ᄒᆞᆫ 기록

셩ᄉᆞᆯ 봇ᄀᆞᆯ녀 ᄂᆞᆫ의 ᄀᆞᆷ희 ᄋᆡ연인의 ᄒᆞᆫ 기록

뎌ᄀᆞᆺ홀 뜻ᄋᆞᆯ 두 기록

ᄭᅮᆯᄂᆞ나 혼ᄒᆞᆫ 굴ᄂᆡ 좀ᄒᆞᆫ 기록 포양 ᄇᆞᆫ희 친
분수ᄅᆞᆯ 조ᄎᆡ

히 평 찰
ᄒᆞᆫ 라

쳥ᄆᆞᆯ ᄯᅢ이 나시 셩ᄀᆞᆷᄅᆞᆯ 아니ᄒᆞᆫ 끗다 ᄒᆞᆫ 기록

텬쥬를 욕ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

셩교의 도리나 규구나 미졀을 업슈이 녀이

거나 비방ᄒᆞ거나 욕ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

교즁의 일홈이나 ᄂᆞᆷ의 착ᄒᆞᆫ 일홈을 조롱ᄒᆞ야 못

되게 ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

셩교를 훼방ᄒᆞ거나 ᄂᆞᆷ의 훼방ᄒᆞᄂᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ 즐

겨 듯거나 거들기ᄅᆞᆯ

그ᄅᆞᆫ 도리ᄅᆞᆯ 강논ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

이단의 칙이나 별교의 칙을 보ᄂᆞᆫ 번역ᄒᆞ야 셔거

나 집에 두거나 빌닌 기ᄅᆞᆯ

이단에 혹 엇잇ᄂᆞᆫ 줄을 밋거나 혹 밋지 아니

홀도 말ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

아ᄂᆞᆫ 길흉의 징조를 밋거나 혹 밋지 아니ᄒᆞᆫ

것도 말ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

이단의 말을 ᄒᆞ거나 ᄂᆞᆯ뎌 듯거나 거둘 기ᄅᆞᆯ

이단 법물 듕을 두기ᄅᆞᆯ

일미

八

부쳐나 신션이나 조샹을 위ᄒᆞᆫ ᄂᆞᆫ 살ᄉᆡᆼ을 일
을 힝ᄒᆞ거나 도아주거나 실불ᄒᆞᆫ 기를
국피엽희 졔에 참예ᄒᆞ거나 구ᄒᆞᆫ 기를
신쥬나 신쥬독이나 지방을 집기ᄂᆞᆫ 기를
쳬ᄂᆞᆫ 지ᄂᆡ지 아니ᄒᆞ나 뫼평이나 장을 빈쳘
ᄒᆞᆫ기를
이단의 ᄒᆞᆫᄂᆞᆫ 물건을 풀거나 사주거나 빌나
기를

이단을 위ᄒᆞ야 돈을 주기를
이단 사ᄅᆞᆷ을 식여 이단을 ᄇᆡ호게 ᄒᆞᆫ기를
ᄎᆞᆨ하 사ᄅᆞᆷ의 이단ᄒᆞᄂᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ 힘ᄡᅥ 말니지 아
니ᄒᆞᆫ기를
이단 법을 믿어 ᄒᆞᄂᆞᆫ 곳에 ᄯᆞᄅᆞ가기를
이ᄉᆞᆼ을 ᄭᅮ며 이단ᄒᆞᆫ ᄂᆞᆫ ᄯᅢ ᄒᆞᆫ 기를
이단의 글이나 비교된ᄂᆞᆫ 불셔나 원졍을 산
기를

ᄯᅴ이며 (텬쥬의거룩ᄒᆞ신일홈을불너 밍셰ᄒᆞ나허원나메ᄉᆞ밍셰ᄅᆞᆯ 마ᄃᆞᄒᆞᆯ이라)

ᄭᅵᄂᆞᆫ헛밍셰ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

의심엇ᄂᆞᆫ일홈을셜만ᄒᆞ야밍셰ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

봉이알녀도잇ᄂᆞᆫ일을업다ᄒᆞ거나업ᄂᆞᆫ일을잇다ᄒᆞ고밍셰ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

텬쥬의일홈을불너헛밍셰ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

남의일홈을불너헛밍셰ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

작ᄒᆞᆫ일홈을아니ᄒᆞ기로밍셰ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

악ᄒᆞᆫ일홈을ᄒᆞ기로밍셰ᄒᆞ기ᄂᆞᆫ

큰연고업시밍셰ᄒᆞ거나ᄂᆞᆷ을식여밍셰ᄒᆞ기ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ의비밀이무락ᄒᆞᆫ일홈을누설ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ다간지의ᄂᆞᆫ일홈을선약ᄒᆞᆫᄌᆞ대로아니ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ (만일해ᄅᆞᆯ받앗시 변기을지내라)

녕혼ᄒᆞ엿다가쳔자히파혼ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ (받은해 ᄅᆞᆯ기ᄋᆞ)

이제

라

관혼ᄒᆞᆫ져ᄒᆞ야ᄌᆞ식을시여원의엽다ᄒᆞᆫ

라ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ ᄇᆞᆺ은해로 기복라

놈을속여명온ᄒᆞ게ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

ᄌᆞ리ᄌᆞ뎐을ᄲᆞᆫᄂᆞᆫ허원ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ 뜻을조 명ᄒᆞᆫ눈거기

시허원이아나와허원은곳뎐주와륙별 이ᄆᆡᆺᄂᆞᆫ거시나ᄭᆞᄃᆞᆺᄒᆞᆫ거시오동졍직

흘허원은ᄃᆞᆫ지신ᄉᆞ의게뭇 ᄒᆞᆫ지아나ᄒᆞᆫᄃᆞᆺᄒᆞᆫ나라

ᄇᆞᆯ싱일을줄허원ᄒᆞᆫᄂᆞᆫ주ᄁᆡ줄아나ᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

번ᄌᆞ굴ᄅᆞᆯ원망ᄒᆞᄂᆞᆫ노ᄉᆡᆼ각이나ᄲᅡᆯᄉᆡᆼ을ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

비나바ᄅᆞᆷ이나다ᄉᆞᆫ날ᄉᆞᆯ젼공을원망ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

놈이나ᄌᆞ리ᄅᆞᆯ부ᄌᆞᆫ앙화밧기ᄅᆞᆯ져주ᄒᆞ기

ᄅᆞᆯ

비ᄆᆞᆯ이어ᄌᆞᆺᄲᅡᆯ이변부ᄌᆞᆫ앙화ᄅᆞᆯ밧으리라

방셰ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ 쑥이브더지ᄭᅥᆺ라벼락ᄯᅡᆺ ᄭᅥᆺ다ᄒᆞᄂᆞᆫ이션ᄲᅡᆯ이라

ᄯᅢ삼ᄭᅵ 쥭일다쳥ᄯᅢ날에본부ᄒᆞ신신 공을결ᄒᆞ다즙ᄒᆞᆫ산일을힝ᄒᆞᆫ

다이

주일이나 복문이 든 쳠ᄯᆡ 날에 ᄭᅵ 사ᄅᆞᆷ의 ᄯᅦ 홀
ᄲᅡᆫ ᄒᆞ셔 술 큰 연ᄂᆞᆫ 업셔 아니 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
이런 날에ᄯᅩ 당이 홀 신공을 연ᄂᆞᆫ 업셔 결ᄒᆞ
거나 덜 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
ᄭᅵ 삼참여 홀 ᄯᅢ에 본심 잡념ᄒᆞ셔나 블공ᄒᆞ
게 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
주일이나 파공 쳠ᄯᅢ 날에 큰 연ᄂᆞᆫ 업시 목젼
에 집에셔나 들에 가 일 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ 언ᄆᆡ [illegible] 한

ᄎᆞᆷ 쳠ᄯᅢ에 온날 파공 아니 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ [illegible]
ᄯᅳᆺ치 다
파공 날에 즉 ᄉᆡᆨ이나 다른 공구여게 큰 연ᄂᆞᆫ
업시 일 식이기ᄅᆞᆯ
파공 날에 ᄎᆞᆷ 주 ᄀᆞ 명ᄒᆞᆫ ᄂᆞᆫ 일에 힘 쓰지 아니
ᄒᆞᆫ 온날을 한가로이 지내기ᄅᆞᆯ
쳠ᄯᅢ나 파공ᄒᆞᄂᆞᆫ 본ᄯᅳᆺ을 원망ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
파공 날에 큰 연ᄂᆞᆫ 업시 먼 길 ᄃᆞᆫ니기ᄅᆞᆯ

상게

十二

뎨ᄉᆞ계 부모나웃사ᄅᆞᆷ과ᄌᆞ식이나아래사ᄅᆞᆷ의본분을거ᄉᆞ림이니라

이아래닐곱피ᄂᆞᆫ권구의게나외인의게

범ᄒᆞᆫ죵울다셩찰ᄒᆞᆯ거시니라

부모ᄅᆞᆯ뵈외ᄒᆞ거나ᄒᆞᆫᄒᆞᆫ기ᄅᆞᆯ

부모ᄅᆞᆯ업슈이녀이기ᄅᆞᆯ

부모ᄅᆞᆯ꾸죵ᄒᆞᆷ을원망ᄒᆞ거나해ᄒᆞᆯᄯᅳᆺ을두

기ᄅᆞᆯ

부모ᄅᆞᆯ빈한ᄒᆞᆷ을당ᄒᆞ엿슬ᄯᆡ두기ᄅᆞᆯ

부모ㅣ일즉죽기ᄅᆞᆯ원ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

부모ㅣ늙거나병든거ᄉᆞᆯ슬희여ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

부모의ᄭᅮ지ᄌᆞ심이나경계ᄒᆞ심을경홀이듯거

나업슈히녀이기ᄅᆞᆯ

부모의게물ᄅᆞᆫ이ᄃᆡ답ᄒᆞ거나앙살ᄒᆞ거나

분노ᄒᆞ거나간ᄂᆞᆫ거나악쓰기ᄅᆞᆯ

부모ᄅᆞᆯ밧ᄂᆞᆫ원망ᄒᆞ거나ᄭᅮ지ᄌᆞ거나욕ᄒᆞ기

ᄅᆞᆯ

부모의졉블훈모양을다른사룸이나블
겅울젹잣거나욕호기를
부모를감히디되지못혼모양으로다른사룸이
나즈흥을디되기를
부모를크게셤기지아니호나빌눈다항
실도그모양을샹해호기를
부모의듯지아니호는디그사룸을빌호외
쥐향호기를

부모를씁씁흔노즈로되졉호기를
부모의뜻을좃기를힘쓰지아니호고도
로혀ᄯᅩ거스리기를
부모의바른명을듯지아니호기를
부모의바르지아니혼명을듯기를
부모의의ᄉᆞ을쳐리ᄒᆞ로힘쓰지[illegible]보지와
너호기를
부모ㅣ병든ᄯᅢ에힘써치료호지아니호고

나셩ᄉᆞ밧기 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ 힘ᄡᅳ지 아니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

부모ᄅᆞᆯ 결ᄒᆞ야 범죄케 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

부모ㅣ 뎡혼ᄒᆞ거나 [illegible]혼 ᄒᆞᄂᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ [illegible]

ᄡᅥ 간ᄒᆞᆫ 결혼ᄒᆞ지 아니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

부모ᄅᆞᆯ 위ᄒᆞ야 ᄀᆞᆫ졀이 긔구치 아니ᄒᆞ거나

죠셩은 의 졍을 도라보지 아니ᄒᆞᆫ 길ᄅᆞᆯ

부모ㅣ 늙거나 둔ᄒᆞ거나 놈 오긴ᄒᆞᆫ 도라뵈

ᄡᅥ 공경치 아니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

집안 일ᄉᆞᆯ 그 부모ᄅᆞᆯ 속이거나 부모ᄅᆞᆯ [illegible] 기

ᄡᅳ기ᄅᆞᆯ

부모ᄅᆞᆯ 말ᄂᆞᆫ 속이기ᄅᆞᆯ

ᄌᆞ식이 ᄂᆞᆫ 서ᄉᆞᆯ 딘혼에 술 ᄒᆡ여 ᄒᆞᆫ 길ᄅᆞᆯ

ᄌᆞ식이 만 흉ᄒᆞᆫ 원망ᄒᆞ거나 맛치 ᄌᆞ귀기ᄅᆞᆯ 원

ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

ᄌᆞ식의 셩명이나 의ᄉᆞᆼ을 힘ᄡᅥ 도라보지 아

니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

즁ᄉᆡᆼ을 너므 어려이 ᄃᆡ졉ᄒᆞ야 즁ᄉᆡᆼ이 애ᄡᅳ
ᄒᆞ게 ᄒᆞ기를
즁ᄉᆡᆼ을 ᄢᅱ워ᄒᆞ거나 ᄒᆞᆫ ᄒᆞ기를
즁ᄉᆡᆼ을 악ᄒᆞᆫ 말노 ᄭᅮ지저거나 욕ᄒᆞᆫ 기를
즁ᄉᆡᆼ이 죽어지라 ᄒᆞ기를
즁ᄉᆡᆼ을 나ᄂᆞᆫ 히치거나 믈ᄂᆞᆫ ᄒᆞ기를
즁ᄉᆡᆼ을 싯며 지명을 범ᄒᆞ게 ᄒᆞ기를
즁ᄉᆡᆼ이 병들ᄒᆞᆫ 거나 병ᄒᆞ야 ᄒᆞᆫ 논거슬 보ᄂᆞᆫ 겁
미치아니ᄒᆞ기를
즁ᄉᆡᆼ이 면 쟝ᄂᆞᆫ 동ᄂᆞᆫ 사ᄂᆞᆫ 거슬 힘ᄡᅥ 말니
지 아니ᄒᆞ기를
병든 병ᄂᆞᆫ 즁ᄉᆡᆼ을 옷긴ᄒᆞᆫ 도리를 ᄌᆞᆯ 치지
아니ᄒᆞ기를
어린 즁ᄉᆡᆼ을 쟉ᄅᆞᆯ 두려워ᄒᆞ ᄂᆞ슈미 ᄒᆞᆫ ᄂᆞᆫ
젼을 ᄌᆞᆯ 치지 아니ᄒᆞᆫ 기를
즁ᄉᆡᆼ을 ᄡᅵ 죡의 원슈화 ᄯᅢ 물을 쳐다 ᄯᅢ리ᄂᆞᆫ

무치지 아니ᄒᆞ기를

조셕의 ᄒᆞ로나 ᄲᅮᆫ아 ᄒᆡᆼ실을 ᄉᆞᆯ펴 말ᄂᆞᆫ 기ᄒᆞᆫ
을 힘ᄊᆞᆷ이 아니ᄒᆞ기를

조셕의 공을 ᄇᆞᆺ아 무ᄉᆞ병을 기ᄭᅳ 기를

조셕에 ᄂᆞᆫ 의거 잘 ᄎᆞᆺ ᄒᆞᄂᆞ 저울 ᄂᆞᆯ도 ᄇᆞ며
독기를

병으 별님 조셕을 뫼옵의 ᄭᅡᆷ 보내여 기를 ᄭᅡ
ᄒᆞ기를

날 ᄆᆞᆫ업시 조셕의 ᄒᆞᆼ영을 외오ᄂᆞᆫ 명ᄒᆞ신
일을 우기를

쳐ᄌᆞ 대면ᄒᆞ 보ᄂᆞᆫ 조셕의 ᄯᅩᆼ은 ᄃᆞ 달보지
ᄉᆡᆼ니 ᄒᆞ야 뎡 ᄂᆡᆼ ᄒᆞᆫ 집의 ᄒᆞᆷ은 ᄒᆞ기를

조셕 ᄒᆞᆯ ᄋᆞᆯ지 ᄂᆞ 아니 ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆼ인을 명ᄒᆞᆫ기
를

ᄯᅩᄒᆞᆫ 거울 ᄉᆞᆯ의여 ᄒᆞ야 샹ᄂᆞᆫᄂᆞ 아니ᄒᆞᆫ 도
라보지 아니ᄒᆞᆫ 기를

주부ᄅᆞᆯ 흉ᄋᆞᆯ 히졉ᄒᆞ거나 곰씨ᄌᆞ 질ᄒᆞ거나
욕ᄒᆞ거나 ᄯᆞ리거나 ᄒᆡᄭᅴ에 낙ᄐᆡᄒᆞᆫ 이ᄋᆞᆯ 실ᄒᆞ이
기ᄅᆞᆯ
약ᄒᆞᆫ ᄑᆞᆷᄋᆡᆼᄅᆞᆯ 먹어 ᄌᆞ식이 ᄐᆡ에 셔ᄭᅥ 기ᄒᆞᆫ 기
ᄅᆞᆯ
부부ㅣ 서로 의위ᄒᆞ거나 불목ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ
부부ㅣ 혼·ᄒᆞᆫ 졍ᄋᆞᆯ 프러 셔로 살디 아니ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ
집안의 ᄃᆞᆯ은 ᄋᆞᆫ졍을 셔로 ᄒᆞᆫ지 아니ᄒᆞ여 블은ᄒᆞᆫ
ᄆᆞᄋᆞᆷ을 프ᄂᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ
부부ㅣ 서로 원망ᄒᆞ거나 욕ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ
부부간에 ᄒᆡ롭게 ᄒᆞᆯ ᄆᆞᄋᆞᆷ을 두기ᄅᆞᆯ
부부ㅣ 서로 ᄯᅳᆺ을 맛초기ᄅᆞᆯ 힘쓰지 아니ᄒᆞᆫ
거나 일ᄌᆞᆨ 주기ᄅᆞᆯ 원ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ
가장의 ᄇᆞᄅᆞᆫ 명을 ᄃᆞᆺ지 아니ᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ
가장의 올치 아닌 명을 ᄃᆞᆺ은 기ᄅᆞᆯ
집안 ᄆᆞᆯ건을 가장을 속인 기ᄅᆞᆯ

가쟝ᄌᆞ엄ᄒᆞ이ᄭᅦ어서나주낙ᄒᆞᆯ줄편팍훈

길를

밍거업시안해나장부를질투ᄒᆞ야의심ᄒᆞᆫ

길를

안해를굽시거짓거나ᄯᆞ리기를

조샹을낙치긋ᄒᆞᆫ홍을안해를훈ᄒᆞ기를

변변치아닌일에안해를생화ᄭᅥ지져ᄭᅳᆺ편

티게ᄒᆞ기를

안해를히ᄂᆞ에ᄒᆞᆫ일이나ᄌᆡ되로일을식이

길를

티죵에안해를붑시ᄒᆞᆯ서나해ᄒᆞᆯ일을식

이기를

살기어려운줄평피ᄒᆞᆫ파산ᄒᆞ서나안해

를도라보지아니ᄒᆞᆫ기를

부근ᄒᆞᆫ조ᄅᆞᆯ욕을멱어도ᄯᅩ록안해를각가이

아니ᄒᆞᆫ기를

만해의잘못흔거슬뉘웃도록용셔치아니
흐기를
령찌우리를일울ᄀᆞ보존흔길로힘쓰지아
니흐기를 넉리로아와 긋흔나래
령대영혼의일홈을셜도아주지아니흐기
를
령찌쳐를블드·흐거나원망흐거나욕흐거
나라도거나뚜리기를

친쳑이나존쟝을업수이녀여풍속대로되
접지아니흐기를
나라의올흔법을좃자직희지아니흐기를
파당이밧칠구실을속이기를
국왕이나간쟝을한흐거나원망흐거나훼
방흐기를
국왕이나관쟝을해흐거나빈반흘도당을두
기를

ᄇᆡ운나 죵이 쥬인이나 상뎐을 믜워ᄒᆞ거나
원망ᄒᆞ거나 욕ᄒᆞ거나 해롭게 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
ᄇᆡ운나 죵이 쥬인이나 상뎐의게 슌명치 아
니ᄒᆞ거나 일ᄒᆞᆯ 착실이 ᄒᆞ여 주지 아니ᄒᆞᆫ
기ᄅᆞᆯ
ᄇᆡ운나 죵이 쥬인이나 상뎐을 ᄲᅡᆯᄂᆞᆫ 속이거
나 불션ᄒᆞᆫ 일을 괴이기ᄅᆞᆯ
쥬인이 ᄇᆡ운이나 죵을 ᄂᆞᆷ시 구짓거나 욕ᄒᆞ
거나 ᄯᅢ리거나 힘에 넘ᄂᆞᆫ 일을 식이기ᄅᆞᆯ
쥬인이 ᄇᆡ운이나 죵의 령혼의 ᄉᆞ졍을 도라
보지 아니ᄒᆞ거나 작졍ᄒᆞᆫ 언약ᄒᆞᆫ 삭ᄅᆞᆯ 주지
아니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
이 우희 부모와 ᄌᆞ식 도리에 버린 거ᄂᆞᆫ 뒤
졀ᄎᆞᄂᆞᆫ 가히 알ᄂᆞᆫ 웃ᄉᆞᆯ피나 아래 ᄉᆞᆯ핌의게
통ᄒᆞ야 볼 거시나 ᄲᅮᆫ 당이 ᄯᅩᄒᆞᆫ 부부 형뎨
와 친척 존장의게 ᄃᆡᄒᆞ여 죄되ᄂᆞᆫ 거슨

셰히셩찰ᄒᆞᆯ지시오 ᄯᅩ 국왕나 ᄌᆡ샹의게
ᄯᅩᄅᆞᆫ 빌미ᄅᆞᆺ이여 죄되ᄂᆞᆫ지를 ᄌᆞ세히 셩찰ᄒᆞᆯ
거시오 ᄯᅩ 수ᄒᆡᆼ다 ᄯᅢ쇽의 본분에 ᄯᅩᄅᆞᆯ 밀
으여 걸니ᄂᆞᆫ지를 ᄌᆞ세히 셩찰ᄒᆞᆯ지시오
ᄯᅩᄂᆞᆫ 쥬인다 샹뎐이나 ᄇᆡ운다 ᄉᆞᆼ의 본분에
ᄯᅩᄅᆞᆯ 빌미ᄅᆞᆺ으여 걸니ᄂᆞᆫ지를 ᄌᆞ세히 셩찰ᄒᆞᆯ
지니라
ᄒᆞ세와 칠계와 팔계 도ᄉᆞ울 ᄉᆞᆯ녑보ᄂᆞᆫ 조
식다 ᄎᆞᆨ샹ᄎᆞ 하의게 죄되ᄂᆞᆫ거슨 ᄀᆞ재ᄂᆞᆫ
ᄌᆞ셰히 셩찰ᄒᆞ라
ᄯᅦ오지 (사ᄅᆞᆷ의 ᄃᆞᆯ념ᄒᆞᆫ다 ᄒᆞᆫ 놈 다 ᄂᆞᆷ을 해ᄒᆞᆷ이라)
내말ᄉᆞᆷ이나 ᄒᆡᆼᄒᆞᆷ으로 사ᄅᆞᆷ이 부ᄉᆞ해를 ᄇᆞᆮ
앗시면 ᄇᆞᆯ당이 뒤ᄯᅢ로 ᄌᆞᆸ히기ᄅᆞᆯ 지시니
ᄒᆞᆯ싼ᄒᆞ셔ᄂᆞᆫ 더회 ᄒᆞ기젼에 깅근이 올흐
니라
ᄯᅩᄂᆞᆫ 몸으로 ᄌᆞ죄를 지ᄋᆞ셔나 원망ᄒᆞ셔나 ᄒᆞᆫ

ᄒᆞ기로

스ᄉᆞ로 주금을 싱각을 두기로

남은 말을 남을 뫼와ᄒᆞ거나 원망ᄒᆞ거나 ᄒᆞᆫ

ᄒᆞ기로

남을 해ᄒᆞᆯ 뜻이나 주일 뜻을 두기로

스ᄉᆞ로 원혼ᄒᆞ야 주기를 원ᄒᆞ기로

남이 지앙을 박거나 일죽 주기를 원ᄒᆞ기로

남의 평안ᄒᆞᆫ 거슬 ᄒᆞᆫᄒᆞ기로

남이 해박는 거슬 깃거ᄒᆞ기로

입을 주외로 원ᄒᆞᆫ ᄒᆞ기로

남을 욕ᄒᆞ거나 붓그럽게 ᄒᆞ기로

족ᄒᆞᆫ 알는 사ᄅᆞᆷ을 꾸짓거나 후주궁과ᄒᆞ기

로

말는 나 힝ᄒᆞᆫ 공을 남의 ᄆᆞᄋᆞᆷ을 찔너 상ᄒᆞ기

로

남의 가심을 부리거나 남이 ᄃᆞ즈기 ᄉᆞᆯ희여

ᄒᆞᆫ 논 ᄌᆞ최ᄅᆞᆯ 쟝ᄎᆞᆺᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
희롱을 난히ᄒᆞ야 ᄂᆞᆷ의 양옹물을 샹ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
ᄂᆞᆷ의 원ᄎᆞ 뫼기ᄅᆞᆯ
ᄂᆞᆷ을 부츅ᄒᆞ야 싸ᄒᆞ게ᄒᆞ거나 원ᄎᆞ되게ᄒᆞ
기ᄅᆞᆯ
니간ᄒᆞᄂᆞᆫ 말ᄉᆞᆷ을 지어내거나 젼ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
원ᄎᆞᄅᆞᆯ 믜워ᄒᆞ거나 착실이 용셔치아니ᄒᆞ
기ᄅᆞᆯ

원ᄎᆞ 갑흘 ᄯᅳᆺ이나 졀지ᄒᆞᆯ ᄯᅳᆺ을 두기ᄅᆞᆯ
ᄂᆞᆷ을 원ᄒᆞ야 원ᄎᆞᄅᆞᆯ 갑게ᄒᆞ거나 졀친ᄒᆞ게
ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
즈ᄅᆞᆯ ᄯᅢ에 ᄂᆞᆷ을 드러잡히게ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
지최 내갑 라흘 (최갑흘지내라)
해항은 거ᄒᆞᆫ기
ᄌᆞ긔 몸을 부러 해롭게ᄒᆞ거나 죽이기ᄅᆞᆯ
유셕을 ᄂᆞᆫ히ᄒᆞ야 ᄂᆞᆷ에 해롭게ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
분ᄂᆞᆫᄒᆞ야 ᄲᅡᆨ지아니ᄒᆞ거나 혹 몸을 부ᄂᆞᆫ
오제

샹ᄒᆞ게ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

병든ᄣᅢ에 집을 해ᄒᆞᆯ 옷거ᄉᆞᆯ 셔거나 해ᄒᆞᆯ 온

주술ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

남을 해ᄒᆞ거나 다ᄅᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ이 남을 해ᄒᆞᆫ 본거

솔흡ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

불복ᄒᆞ거나 권ᄒᆞ야 남을 해ᄒᆞ게ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

남다ᄅᆞ 토거나 ᄊᆞ호기ᄅᆞᆯ

의소ᄅᆞᆯ이 졍ᄒᆞ지 못ᄒᆞ셔도 ᄇᆞᆫ드시 약을 쓰거나 치

주시기ᄅᆞᆯ

남을 죽이거나 다ᄅᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ노ᄅᆞᆯ 식여 죽이게ᄒᆞᆫ

기ᄅᆞᆯ

ᄐᆡ즁에 죽엇지 아니ᄒᆞ야 낙ᄐᆡᄒᆞᆫ 기ᄅᆞᆯ

낙ᄐᆡᄒᆞᆯ ᄯᅳᆺ을 두기ᄅᆞᆯ

약을 먹거나 혹 무ᄉᆞᆫ 법을 써 낙ᄐᆡᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

남을 낙ᄐᆡᄒᆞ기ᄅᆞᆯ 권ᄒᆞ거나 약을 ᄀᆞᄅᆞ치거나 ᄇᆞᆨ

슈법을 돕기ᄅᆞᆯ

오계

ᄂᆞ어잘때에조심치아니ᄒᆞ야 어린아희를
샹해ᄒᆞ거나눌너죽이기를
잉부를곱씨되졉ᄒᆞ거나치거나힘에남ᄒᆞᆫ
일좀시이거나희롱ᄒᆞ기라도흉을나히온
동ᄒᆞ게ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ의즙박ᄒᆞᆫ거슬보ᄃᆞ도힘써구ᄒᆞ지아니
ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ이ᄡᆞ호거나원슈맷ᄂᆞᆫ거슬보ᄃᆞ가히ᄒᆞᆯ
만ᄒᆞ되힘써말니지아니ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ을식겨죄되ᄂᆞᆫ일을힝ᄒᆞ게ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ의셩혼의일을파당ᄒᆞᆫ되도아주지아니
ᄒᆞ기를
연쟝은풍양을드러내여ᄂᆞᆷ을범죄케ᄒᆞ
기를
얼운이나어린아희죽을때힘써쇄주지아
나ᄒᆞ기를

뎨륙계 뎨구계 사ᄅᆞᆷ의ᄆᆞ음과몸을더러임이라

남녀노소와부부환난ᄃᆞᆯ의논치말ᄂᆞᆫ이
계에걸니기쉬오니착실이셩찰ᄒᆞᆯ지어
오ᄯᅩ붓그러옴을이긔지못ᄒᆞ야ᄃᆞᄒᆞᆫ지
아냥을디옥에ᄲᆞ진쟈ㅣ만ᄒᆞ니경계
ᄒᆞᆯ진뎌

ᄉᆡᆼ각의ᄉᆞ졍을즐겨ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ기를
ᄉᆡᆨ득ᄒᆞᆫ말ᄉᆞᆷ을듯거나ᄉᆡᆨ득ᄒᆞᆫ샹이나모양을
보ᄂᆞᆫ즐겨ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ기를
져ㅣ가젼에범ᄒᆞᆫ거시나남의범ᄒᆞᆫ거ᄉᆞᆯ즐
겨ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ기를
음난ᄒᆞᆫᄉᆞ졍을원ᄒᆞ기를
쳡두엇기를원ᄒᆞ기를
남의안ᄒᆡ나쟝부를원ᄒᆞ거나혹발로원ᄒᆞᆫ
둘아니ᄒᆞ나짐ᄉᆞᆼ을희거나ᄉᆞ랑ᄒᆞ기를
남의안ᄒᆡ나쟝부를원ᄒᆞ야남이일홈즉ᄒᆞ기

ᄅᆞᆯ 원ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

샹ᄉᆞ나 오ᄂᆞᆯ을 작희치 아니ᄒᆞ고 음난ᄒᆞᆫ 쳡

을ᄶᅩᆨ기ᄅᆞᆯ

음난ᄒᆞᆫ 말ᄉᆞᆷ이나 노ᄅᆡᄅᆞᆯ ᄒᆞ거나 즐겨 듯기

ᄅᆞᆯ

나ᄂᆞᆫ 몸ᄂᆞᆫ에 업셔도 ᄂᆞᆷ이 ᄯᅩ 화ᄃᆞᆺ기ᄅᆞᆯ 원ᄒᆞ

야 음난ᄒᆞᆫ 말ᄉᆞᆷ을 ᄒᆞ시잇게 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

음난ᄒᆞᆫ 쥬ᄋᆞᆯ ᄇᆞ셔나 음난ᄒᆞᆫ 노ᄅᆡᄅᆞᆯ 브ᄅᆞ셔

나 즐겨 듯기ᄅᆞᆯ

남녀간에 희롱외설을 ᄀᆞ뵈야이 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

음난ᄒᆞᆫ 말노 빙ᄶᅵ ᄒᆞ거나 욕ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ의 샹ᄉᆞ 번ᄒᆞᆫ 도ᄎᆞᆯ 듯ᄒᆞᆫ 증ᄂᆞᆫ 발ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ을 권ᄒᆞ야 샹ᄉᆞ와 음욕을 범ᄒᆞ게 ᄒᆞ거나 쳡

을 엇게 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

음난ᄒᆞᆫ 화샹으로 ᄂᆞᆷ의 의ᄉᆞ 발게 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

음난ᄒᆞᆫ 디방에 ᄃᆞᆫ니ᄂᆞᆫ 업ᄉᆞ나ᄂᆞᆫ 마기ᄅᆞᆯ

음운혼쇠ᄅᆞᆯ 징ᄉᆞᆯ보기를
내인을과나 궁앙을ᄂᆞ의ᄒᆞ야 출폐기를
남녀ㅣ 구만혼곡에 서ᄅᆞᆯ과나 발ᄒᆞ기를
남녀ㅣ 희롱ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄌᆞᆯ ᄒᆞ거나 흉비ᄅᆞᆯ 희롱
운ᄒᆞ나 ᄒᆞ나 남ᄒᆡ ᄉᆞ랑ᄒᆞ거나 친압ᄒᆞ게
ᄒᆞ기를
친척간에 되ᄂᆞᆫ 발이나 거동을 조심치 아닙
ᄒᆞ기를

아ᄒᆡ나 ᄒᆞ외나 사ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ이나 서로 사음을 ᄆᆡ
ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ의 안해나 지아비를 상유ᄒᆞ기를
지아비나 안해 죽기 전에 다른 사ᄅᆞᆷ 남로 혼인
ᄒᆞ기를
이졀음이나 ᄂᆞᆷ의 음양을 연분 업시 ᄂᆞᆫ지거나
어ᄅᆞ러 잉고ᄅᆞᆯ이기를
발ᄂᆞ나 ᄂᆞᆯᄌᆞᆺ소ᄅᆞᆫ ᄂᆞᆼ울 ᄉᆡᆼ유의옷인 ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ울 짐즛 ᄶᅥ여 ᄂᆞᆷ은 산송을 도퇴기를
ᄉᆡᆼᄉᆞ에 우인ᄒᆞᄂᆞᆫ 산송을 ᄭᅳᆫ치 아니ᄒᆞ기를
ᄒᆞ물 벗거나 관졍이 납지 아니ᄒᆞ여 ᄇᆡᆼ울 브
졍ᄒᆞ게 드러ᄯᅥ기를 일ᄒᆞᆯ ᄯᅢ라 드 조심ᄒᆞ라 라
ᄂᆞᆷ울 ᄌᆞᆼ히 ᄒᆞ여 쳡울 두게 ᄒᆞ거나 ᄂᆞᆷ울 도아
ᄀᆞ으ᄂᆞᆫ 상ᄉᆞ를 범ᄒᆞ게 ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ의 ᄃᆞᆯ이 ᄯᅡᆫ ᄒᆞᆫ방에 자기를
ᄒᆞ식ᄀᆞ ᄒᆞᄂᆞᆫ 벗나 사ᄂᆡ여 상ᄎᆞ ᄒᆞ기를
도ᄅᆡ의 ᄂᆞᆫ호올 ᄯᅢ나 ᄎᆡᆨ볼 ᄯᅢ에 ᄂᆞᆷ의 ᄃᆡ 흥잡ᄒᆞᆫ
기를
잔 업시 외인ᄒᆞ나 혼인ᄒᆞ야 살기를
억혼이나 더인을 겁탈ᄒᆞ기를 권ᄒᆞ거나 돕
기를
부부ㅣ 죽식이나 집안 사ᄅᆞᆷ의 압희 ᄲᅡᆯ이나
횡ᄉᆞ를 죽이지 아니ᄒᆞ거나 ᄯᅡᆫ ᄒᆞᆫ방에
자기를

놈ᄋᆞᆯ 샹ᄒᆞ기에 두ᄂᆞᆫ 부득ㅣ ᄌᆞᆫ가이 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
아희ᄃᆞᆯᄋᆞᆯ 놈의 압희 벗겨 두기ᄅᆞᆯ
외졍ᄋᆞᆯ 어린 아희ᄃᆞᆯᄋᆞᆯ 부졍ᄒᆞ게 듯거나
ᄀᆞᆯ치기ᄅᆞᆯ
아희ᄃᆞᆯ이 서로 더러온 작난ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
부부간ᄂᆞᆫ 돈독히 ᄒᆡᆼᄒᆞ거나 바ᄅᆞᆫ 도리ᄅᆞᆯ
ᄡᅳ지 아니ᄒᆞ거나 예답지 아닌 일ᄋᆞᆯ ᄒᆡᆼᄒᆞᆫ
변죄인ᄂᆞᆫ 또 부부ㅣ 각각 잇ᄂᆞᆫ 때에 ᄒᆞᆫ자
사ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ이나 ᄌᆞ지 ᄆᆞᆫ나 음ᄉᆞᆼ을 ᄌᆞᄅᆞᆯ께두
지 아니ᄒᆞ면 죄이ᄂᆞ니 도모지 두 사ᄅᆞᆷ이
ᄒᆞᆫ 몸이나 ᄒᆞᆫ 몸 되게 ᄒᆞ신 뜻ᄋᆞᆯ 싱각ᄒᆞ면
가ᄒᆞᆫ 가지 아닌 일ᄋᆞᆯ 능히 알아 ᄂᆡ여 셩
찰ᄒᆞ리라 쳥ᄒᆡ날 다ᄯᅢ 술ᄯᅡ지날에 부부ㅣ 각쳐ᄒᆞᆫᄂᆞᆫ 거시 ᄆᆡ우 독ᄒᆞ되 그
ᄃᆡ로 ᄭᅳᆺᄒᆞ엿실지라도 셩찰ᄒᆞᆯ 거시 엽ᄂᆞ니라
이 죄의 륙가 사ᄅᆞᆷ을 ᄯᆞᄅᆞ아 변ᄒᆞ야 ᄒᆞᆫ자 사
ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ을 변ᄒᆞᆷ이 다ᄅᆞᆫ 놈ᄋᆞᆯ 나ᄂᆡ ᄌᆞᆯ

범ᄒᆞᆷ이다ᄅᆞᆫ동졍허원ᄒᆞᆫ이ᄅᆞᆯ범ᄒᆞᆷ이
다ᄅᆞᆫ니외잇ᄂᆞᆫ이ᄅᆞᆯ범ᄒᆞᆷ이다ᄅᆞᆫ친
쳑을범ᄒᆞᆷ이다ᄅᆞ니분별ᄒᆞ야셩찰ᄒᆞᆯ
거시오

신공ᄒᆞᆯ때에나거룩ᄒᆞᆫ곳에음란ᄒᆞᆫᄉᆡᆼ각
이나말이나일을ᄒᆞ거나샹둑ᄒᆞᆫ거동이
나눈즛술ᄒᆞ엿시면죄더옥크니그ᄃᆡ로
셩찰ᄒᆞᆯ거시오

말이나거동을의론컨대남ᄌᆞ만잇ᄂᆞᆫ때나
녀ᄌᆞ만잇ᄂᆞᆫ때에가히ᄒᆞᆯ거ᄉᆞᆯ남녀ᄀᆞᆺ
ᄂᆞᆫ때에ᄂᆞᆫ못ᄒᆞᆯ거시오또부부ᄂᆞᆫ얼골
말잇ᄂᆞᆫ때에ᄒᆞᆯ만ᄒᆞᆫ거ᄉᆞᆯ아희들압희셔
못ᄒᆞᆯ거시라ᄒᆞᄂᆞ니그ᄃᆡ로분별ᄒᆞ야니러
의복ᄆᆞᆨ와미죄를[illegible]ᄂᆞᆫ해의복ᄆᆞᆨ글즈
쳬히셩찰ᄒᆞ라

뎨칠계 뎨십계 ᄂᆞᆷ사 [illegible]

내말이나 ᄒᆡᆼ실을 사ᄅᆞᆷ이 무심해로 보앗
시면 ᄂᆞᆷ 팡당이 힐ᄯᅢᆯ을 즙히 강굴거시니 ᄒᆞᆯ
ᄯᆞᆫ ᄒᆞ거든 ᄂᆞᆫ 희ᄒᆞ기젼에 기강이 올으니
라 젼물을 앗저보한 ᄒᆞᆯ저ᄉᆞᆯ오ᄯᅢ ᄃᆞᆯᄯᆞᆫ
위여 갑지아니ᄒᆞᄂᆞᆫ이 ᄂᆞ신 복을 ᄎᆞᆫ저시
니ᄂᆞᆫ 한ᄒᆞ여도 죄상홍을 엇지ᄆᆞᆺ ᄒᆞᄂᆞ니
라
ᄂᆞᆷ의 젼물이나 ᄭᅮᆯ저정을 비의히 원ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ의 물졀을 가져 옥ᄉᆞᆯ올 ᄃᆞ기를
ᄂᆞᆷ의 젼물을 보ᄂᆞᆫ 넌지 ᄒᆞ면 내 젼물이 ᄃᆞᆯ
ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ이 빌어ᄂᆞᆫ 젼물 엉글 지고를 ᄆᆞ련ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ의 빗을 진ᄂᆞᆫ 아니갑ᄂᆞᆫ 법을 싱각ᄒᆞ길를
쳔ᄒᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ을 주구어 내 ᄇᆡᆼ을 면ᄒᆞ면 조ᄒᆞᆺ다ᄒᆞᆯ
기를
ᄂᆞᆷ이 볼의 의료ᄅᆞᆯ ᄒᆞᄂᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ 조하 젼물 엇기

굴졀ᄒᆞ기를

죡ᄒᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ이 도로혀 질ᄃᆞ ᄒᆞ여 온 ᄀᆞᄅᆞᆷ셔ᄋᆞᆯ 짐즛 ᄎᆞ거

느저나 엇히 츼치ᄒᆡ너 ᄒᆞ기를

사ᄅᆞᆷ을 권ᄒᆞ녀 이웃ᄒᆞ셔녀 도와주어 ᄂᆞᆷ

의 ᄆᆞᆯ졀ᄋᆞᆯ 도ᄂᆞ케 ᄒᆞ기를

죡식이나 아ᄃᆡ 사ᄅᆞᆷᄋᆞᆯ 블복ᄒᆞ야 드ᄅᆞᆯᄒᆞ니

ᄒᆞ기를

크나 젹으나 ᄂᆞᆷ의 ᄆᆞᆯ건을 ᄈᆡ앗기를

쳔ᄃᆞᆼ의 ᄉᆡᆼ믈이나 셩ᄃᆞᆼ에 잇ᄂᆞᆫ 미슈ᄅᆞᆯ 셩ᄌᆞᆼ

후도ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ이 ᄯᅡᆫ 곤ᄃᆞᆯ이나 ᄆᆞᆯ건ᄋᆞᆯ 쳔ᄃᆞᆼ히 쓰거나 ᄇᆞᆯ

니거나 ᄯᅳᆯ기를

셩교회 ᄌᆡ믈ᄋᆞᆯ 쳔ᄃᆞᆼ히 쓰거나 빌니기

를

왕ᄭᅴ 두ᄉᆞᆯ ᄃᆡ바치지 아니ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ의 ᄆᆞᆯ건을 갑디여 ᄂᆞᆷ졔 ᄒᆞᆫ 쳔의 갑ᄂᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ

어지ᄅᆞᆯ 빼앗기ᄅᆞᆯ

친쳑의 ᄃᆞᆯ 권이나 지믈ᄋᆞᆯ 쓰고ᄂᆞᆫ 빼앗기ᄅᆞᆯ

약을 쓰거나 ᄭᅬᄅᆞᆯ 의지ᄒᆞ야 ᄂᆞᆷ의 ᄃᆞᆼ이나ᄂᆞᆯ

건ᄋᆞᆯ 어지ᄅᆞᆯ ᄭᅥᆨ기ᄅᆞᆯ

빙ᄋᆞᆯ 지ᄂᆞᆫ 힘이 갑흘ᄋᆞᆯ 만ᄒᆞ되 짐짓 쳔연ᄒᆞ기

ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ의 빙ᄋᆞᆯ 갑지 아니ᄒᆞᆫ 지 ᄎᆞᆨᄋᆞᆯ ᄯᅢ에 ᄂᆞᆷᄋᆞᆯ

꾸욕이나 악언ᄒᆞᄂᆞᆫ 되답ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ의 진믈ᄋᆞᆯ 잡기ᄅᆞᆯ 속여 빼앗기ᄅᆞᆯ

비의 버ᄇᆞᆯ 써 ᄂᆞᆷ의 싱애 ᄒᆞᆫ ᄃᆞᆼ믈ᄋᆞᆯ 빼앗기

ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ의 ᄃᆞᆼ이나 ᄀᆞᆯ젼을 쓰ᄂᆞᆫ 일로ᄅᆞᆯ ᄃᆞ토ᄒᆞ 보내지

아니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ의 동ᄋᆞᆯ 쓰ᄂᆞᆫ 도ᄉᆞᆯ 듕이 해ᄇᆞᆼ은 거ᄌᆞᆺ 언약

내ᄅᆞᆯ 갑지 아니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

동이나 곡식을 ᄭᅮ이ᄂᆞᆫ 즁 ᄋᆞᆫ 변리ᄅᆞᆯ 받기ᄅᆞᆯ

ᄆᆡᄆᆡᄒᆞᆯ 때에 쇽이기를 (이ᄯᅢ 의쉽에의쉬되ᄂᆞᆫ일 이의거든ᄭᅮ혀보와)
역ᄌᆡᆼᄒᆞᆫ 물건을 됴흔 물건으로 속여 ᄑᆞᆯ기를
ᄂᆞᆷ을 속여 젹은 물건을 주고 큰 것슬 ᄲᅢ앗
기를
물건을 ᄑᆞᆯ 때에 ᄲᅳᆯ이나 자나 저울을 쇽이기
를
ᄆᆡᄆᆡ 동ᄉᆞᄒᆞᆯ 나ᄒᆡ를 ᄯᅡ연ᄒᆞᆯ 때 쇽이기를
장ᄉᆞ와 장인들이 부동ᄒᆞ야 물건 갑슬 돕히
거나 감ᄒᆞ야 ᄀᆞᆸ지 못ᄒᆞ게 ᄒᆞ기를
일ᄭᅮᆫ을 시기ᄂᆞᆫ 품갑시나 공젼을 주지 아니ᄒᆞ
거나 너무 쳔연ᄒᆞ기를
흥졍ᄒᆞᆯ 때나 ᄂᆞᆷ의 일ᄭᅮᆫ을 거간ᄒᆞᆯ 때에 ᄀᆞ만이
훔쳐ᄂᆡ기를
ᄂᆞᆷ의 뎐답의 주츌을 쇽이기를
ᄂᆞᆷ의 일ᄭᅮᆫ을 ᄒᆞ여 주고 ᄂᆞᆷ은 물건을 ᄀᆞ만이 ᄯᅦ여
지기를

돈을 밧고 남의 일홈을 ᄒᆞ거나 혹 포교ᄒᆞ야셔 ᄒᆞᆯ제
착실이 ᄒᆞ여 주지 아니ᄒᆞ기를
남의 물건이나 목숨을 상해온 갑지 아니
ᄒᆞ기를
블헌ᄒᆞᆫ ᄯᅢ를 ᄲᅡᆺ나 남의 물건을 거두ᄒᆞ여
림치ᄒᆞ야 돌을 주지 아니ᄒᆞ기를
돈을 남고 물건을 어둔 님재의게 도로 보내지 아
니ᄒᆞ거나 혹 돈을 주고 물건 ᄲᅢ앗게 ᄒᆞ기를
돈 적ᄀᆞᆫ 물건인줄 알면도 ᄲᅡᆨ히 ᄒᆞᆫ 주셔나 산
거나 혹 사기를
집안 물건을 어른을 긔이기를
남의 흉졍ᄒᆞ는 거술 힘써 돕게 ᄒᆞ기를
동네 ᄃᆞ셜이나 축원을 공편되이 ᄒᆞ지 아
니ᄒᆞ기를
동네의 ᄃᆞ셜이나 축원에면 ᄒᆞ거나 간ᄒᆞ기
로 속이거나 약을 쓰기를

비의의 송ᄉᆞᄅᆞᆯ 쳥ᄒᆞ거나 결단ᄒᆞ기를
송ᄉᆞ나 무ᄉᆞ시비의 진가와 허실을 ᄉᆞᆯ피지
아니ᄒᆞᆫ 결단ᄒᆞ기를
날노인ᄒᆞ야 ᄂᆞᆷ이 해ᄇᆞᆮ은 거ᄉᆞᆯ 힘써 갑거나
갑지아니ᄒᆞ기를
ᄯᅵ괄ᄅᆞᆯ제 사ᄅᆞᆷ을 속입다 사ᄅᆞᆷ의 명셩을 샹해ᄒᆞᆷ이라
거ᄌᆞᆺ말이ᄂᆞ ᄉᆞ쳥의 ᄀᆞᆫ 젹ᄋᆞᆫ나 ᄂᆞᆷ이 해
ᄅᆞᆯ 받ᄂᆞᆫ 아니 방ᄒᆞᆷ을 ᄌᆞ 쉬히 사ᄅᆞᆷᄒᆞ셔
ᄉᆞ ᄂᆞᆷ의 명셩을 ᄒᆞᆷ희지ᄂᆞᆫ 죄에ᄂᆞ녀 사ᄅᆞᆷ의
의 암희ᄒᆞ여서 ᄯᅩ 사ᄅᆞᆷ의 되을 보아
명셩의 무허진ᄒᆞᆷ을 해ᄅᆞᆯ 언ᄂᆞ나 방ᄋᆞᄂᆞᆫ
지 ᄌᆞ셔히 셩찰ᄒᆞ라
거ᄌᆞᆺ말ᄒᆞ기를
일ᄋᆞᆫ의 진가와 허실을 치아지 못ᄒᆞᆫ 결단ᄒᆞᆫ
기를
ᄉᆞ인ᄂᆞᆫ 말ᄂᆞᆫ 어른의 게ᄂᆞᆫ ᄒᆞ거나 ᄂᆞᆫ가에 품

ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
남의 작ᄒᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ 악이라 말ᄒᆞ거나 악ᄒᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ
션이라 말ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
남을 식여 거즛 말ᄒᆞ게 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
숙이ᄂᆞᆫ 말노 원졍이나 ᄉᆞ실ᄅᆞᆯ 쓰기ᄅᆞᆯ
거즛 문셔나 츅불나 어음을 쓰기ᄅᆞᆯ
남에 남을 망ᄒᆡ ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ ᄒᆡᆼ증은 빙거업셔 나여셔 되ᄂᆞᆫ 죄ᄅᆞᆯ
결란ᄒᆞ다 ᄯᅳᆺ이라

남의 작ᄒᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ 보ᄂᆞᆫ 츄ᄒᆞᆼ으로 작ᄒᆞᆫ가 의심ᄒᆞ
기ᄅᆞᆯ
뎌 사ᄅᆞᆷ이 작ᄒᆞᆫ가 악ᄒᆞᆫ가 의심ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
남의 졍ᄉᆞ은 허물ᄅᆞᆯ 보ᄂᆞᆫ 큰 악으로 의심ᄒᆞ기
ᄅᆞᆯ
쟐셩을 일ᄅᆞᆫ 빙거업시 남을 의심ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
빙거업셔 사ᄅᆞᆷ이 아ᄆᆞ 쇽ᄂᆞᆫ 둘치 아닌 일을
이의시되라 ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

팔계

연ᄂᆞᆫ 업시 ᄂᆞᆷ을 ᄭᅮ지져 ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ의 악이 드러남을 원ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ의 시비나 쟝단을 논란ᄒᆞ거나 젼ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ의 시비다 쟝단을 즐겨 듯거나 거ᄃᆞᆯ기를

ᄂᆞᆷ의 ᄯᅳᆺ다 일을 치아지 못ᄒᆞᆫ 다ᄉᆞᆫ ᄂᆞᆷ을
희망즁ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ의 허믈을 드러내기를

저ㅣ가 잘못ᄒᆞᆫ ᄂᆞᆷ의게 미룸이기를

ᄂᆞᆷ의 ᄌᆡ믈을 ᄒᆞ거나 흉ᄋᆞᆯ 보거나 혐낭을 ᄒᆞ거
나 ᄂᆞᆷ을 헐버셔 말ᄒᆞ기를

ᄂᆞᆷ을 훼방ᄒᆞ거나 훼방ᄒᆞᄂᆞᆫ 말을 즐겨 듯거
나 거ᄃᆞᆯ기를

방자업ᄂᆞᆫ 말을 내여 ᄂᆞᆷ의 허믈을 ᄆᆞᆫ들기를

ᄂᆞᆷ을 욕ᄒᆞᆷ ᄒᆞ거나 외진 말을 ᄒᆞ기를

비밀ᄒᆞᆫ 일을 드러내여 ᄂᆞᆷ의 명셩을 ᄒᆞᆫ희치
기를

샹단엽ᄂᆞᆫ 뒤 ᄂᆞᆷ의 비밀ᄒᆞᆫ 일을 ᄌᆞᆼ박ᄒᆞ야 ᄀᆞᆺ
가ᄅᆞᆯ
탄가압희 ᄂᆞᆷ을 무ᄉᆞᆫᄒᆞ거나 다ᄅᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ을 식
여무 손ᄒᆞ게 ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ을 참소ᄒᆞ여다 니간ᄒᆞᄂᆞᆫ 말을 ᄒᆞ여다 즐
겨 듯기를
훼방이나 무ᄉᆞᆨ 함ᄒᆞᄂᆞᆫ 구텬 말을 드ᄅᆞᆫ 즉 ᄒᆞᆯ만
ᄒᆞ되 금치 아니ᄒᆞ기를
죠ᄉᆞᆯ 지어 ᄂᆞᆷ을 무함ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ ᄒᆞ기를
노래나 희롱ᄒᆞᄂᆞᆫ 모양으로 ᄂᆞᆷ의 명셩을 샹
해오기를
내 말이나 ᄒᆡᆼ동으로 ᄂᆞᆷ의 명셩 상해온 거ᄉᆞᆯ 회
써김지 아니ᄒᆞ기를

셩교회 ᄉᆞ규

재 쇼ᄌᆡ날에 육찬을 먹기를
재 ᄌᆡ날에 일죽 밥 먹은 거ᄉᆞᆯ
ᄉᆞ주

ᄆᆡ직날 저녁에 뵌부모도 지내거나 즁ᄒᆞᆫ음식
을버기기를
내 속취당에 점ᄅᆞᆯ 벗ᄒᆞᆫ듯 ᄒᆞᆫ곳에 연ᄂᆞᆫ 업시
가기를
ᄂᆞᆷ을 인ᄋᆞᄒᆞ거나 혹시 여ᄅᆡ 술ᄉᆞᆯ을 ᄇᆞᆰ키ᄂᆞᆫ
기를
ᄆᆡ톳 ᄉᆞ롬의 면에ᄂᆞᆫ 회ᄒᆞᆫ 번을 아니 ᄒᆞ기를
일년 일ᄎᆞ ᄃᆞ회 아니ᄒᆞᆫ 들을 두기를
ᄂᆞᆷ을 권ᄒᆞ야 고회를 아니ᄒᆞ게 ᄒᆞ기를
ᄃᆞ회와 옹긴ᄒᆞᆫ ᄃᆞ회 ᄆᆞ즉 ᄒᆞᆯ 힘써 ᄒᆞ지
아니 ᄒᆞ기를
셩찰이나 통회나 뎡ᄀᆡ ᄆᆞᄋᆞᆷ이 아니ᄒᆞᆫ
ᄃᆞ회 ᄒᆞ기를
ᄃᆞ회ᄒᆞᆯ 때에 죄를 ᄲᅡ지워 ᄒᆞ고 ᄂᆞᆷ을 권ᄒᆞ야
죄를 숨기게 ᄒᆞ기를
보ᄇᆡᆫ 죄를 [illegible]

녀년죄를 에홀녀딸ᄒᆞ셔나몸이알아듯지
뭇ᄒᆞ기ᄒᆞ기를
힝ᄒᆞᆼ을범ᄒᆞᆫ죄를낭ᄒᆞᆼ으로변ᄒᆞ엿다ᄒᆞᆫ
기를
몃희젼에범ᄒᆞᆫ니즌죄를ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ온드
ᄒᆞ지아니ᄒᆞ기를
신부ㅣ명ᄒᆞ신보쇽을아니ᄒᆞ셔나덜ᄒᆞ셔
나밀위여ᄒᆞ기를 ᄲᆞᆯ니ᄒᆞ거나께을너 보쇽을ᄆᆞᆺ지아니ᄒᆞ엿
시변칭각나ᄂᆞᆫ대로결 ᄒᆞᆫ거출기울지니라
신부ㅣ가외감ᄒᆞ라명ᄒᆞ신서출일족감지
아니ᄒᆞ기를 졀에신부ㅣ하희ᄒᆞ기나사 나ᄒᆞ거나곡어출기우리분
복ᄒᆞ신거출홀만ᄒᆞᆫ되아나ᄒᆞᄂᆞ다시고 ᄒᆞ지아니변쇽이ᄂᆞᆫ거지되나그ᄃᆡ로령
ᄌᆞ로후밧아도죄의샤 ᄒᆞᆫ을엇지못ᄒᆞᄂᆞᆫ니라
ᄃᆡ희ᄒᆞᆯᄯᅢ신부의르시ᄂᆞᆫ말ᄉᆞᆷ을속여ᄃᆡ답
ᄒᆞ기를
ᄃᆡ희ᄒᆞᆫ는죽을죄를ᄀᆞᆺ치지아닌일을슉한
슈ᄎᆞ

사ᄅᆞᆷ이 셩ᄉᆞᄅᆞᆯ 잘ᄆᆞᆾ게ᄒᆞ시기ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ의셩찰ᄒᆞᆷ을보거나ᄂᆞᆷ의ᄃᆞᆫ회ᄒᆞᄂᆞᆫ말ᄉᆞᆷ을친

ᄌᆞᄃᆞ지기ᄅᆞᆯ

ᄂᆞᆷ의ᄃᆞᆫ회즁ᄉᆞ셩을ᄎᆞᆯ희거나알ᄂᆞᆫ쳐ᄒᆞ시

ᄅᆞᆯ

ᄃᆞᆫ회즁ᄉᆞ셩을ᄡᆞᆫᄂᆞᆷ의게ᄡᆞᆯᄒᆞ기ᄅᆞᆯ ᄒᆞᆫ ᄃᆞᆫ ᄃᆞᆫ회

찻ᄒᆞᆫ다ᄂᆞᆨᄎᆞᆺ연ᄂᆞ로찻ᄒᆞᆫ거ᄎᆞᆯᄂᆞᆷ의게ᄒᆞᆷ ᄒᆞᆫᄂᆞᆫ거시크게해로옴이잇시니죄ᄭᅵᄒᆞᆫ 아마ᄂᆞᆫ말ᄒᆞᆫ 지말지나ᄉᆞ

내ᄃᆞᆯ을ᄲᅵ면이셩셩ᄯᅴᄒᆞᆫ번을아니ᄒᆞ시

ᄅᆞᆯ

셩ᄯᅴ드리다가셩ᄯᅴ령ᄒᆞᄂᆞᆫ주ᄌᆞᄅᆞᆯ힘ᄉᆡ비ᄒᆞᆫ

지아니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

블ᄂᆞᆫ회ᄒᆞ엿거나새죄졋던ᄒᆞᆫ신즁ᄒᆞᆷ을보덕

아지못ᄒᆞᆫ간히셩ᄯᅴᄅᆞᆯ령ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

신부의블복여ᄇᆞ시면셩ᄯᅴᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

령셩ᄯᅴ에비ᄒᆞᄂᆞᆫ신공이나감사ᄒᆞᄂᆞᆫ신공

ᄉᆞ주

울이나ᄒᆞ거나 ᄲᅡᆯᄂᆞᆫ ᄒᆞ워
ᄂᆞᆷ의셩ᄃᆡ명ᄒᆞᆫᄂᆞᆫ 녀부ᄅᆞᆯ 솜외거나 혹명ᄒᆞᆫ
지물홍을ᄇᆞᆯᄂᆞᆫ 븍열ᄂᆞᆫᄅᆞ 평치못ᄒᆞ엿
ᄂᆞ가 산획ᄒᆞ거나 ᄂᆞᆷ다의ᄂᆞᆫ ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

칠죄종

교오 존괴ᄅᆞᆯ다도히ᄒᆞᆷ히 ᄂᆞ리히녁읶이니라

공족ᄒᆞ야 속ᄂᆞ나 ᄉᆞ제ᄒᆞᆫ ᄂᆞᆫ 번졀이 ᄂᆞᆷ에셔
나ᄋᆞᆫ줄ᄂᆞᆫ ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

제ㅣ 잘난톄ᄒᆞ야 ᄂᆞᆷ을업슈이녀이ᄂᆞᆫ 말을
ᄒᆞ거나 ᄂᆞᆷ양을 드러내기ᄅᆞᆯ
리ᄒᆡ나 ᄌᆡ물ᄲᅵᆯ ᄂᆞᆷ을ᄯᅡ랑ᄒᆞ게 되졉지아
니ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
놉흔자리ᄅᆞᆯ 잘ᄂᆞᆫ ᄉᆡᆼ각ᄒᆞᆫ 원ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
ᄂᆞᆷ을 ᄉᆞᆫ여 ᄀᆞ잘못ᄒᆞᆫ ᄀᆞᆺ을 ᄎᆞ지ᄂᆞᆫ 져ᄒᆞ기
ᄅᆞᆯ
ᄂᆞᆷ을 젹게보아 ᄀᆞ바ᄅᆞᆫ ᄂᆞᆷ을 ᄉᆞᆫ 통치아니ᄒᆞᆫ

거나 주장ᄒᆞᆷ을 ᄉᆞ양ᄒᆞ여 서로 ᄃᆞ토기를
어졍을 집ᄒᆞ야 발로 ᄃᆞ티어 향복 지ᄂᆞ니
ᄒᆞ거나 혹 쳐가 잘못ᄒᆞᆫ 일이 잇서도 향복
지 아니ᄒᆞ기를
ᄡᅵ지 못ᄒᆞ야 어룬의 명을 혹 드르나 ᄂᆞᆷ욕에
원망ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ의 암ᄆᆡᄒᆞᆫ 쳡분수 ᄒᆞ여 원관은 거동ᄒᆞ나 되ᄂᆞᆫ
로 두어 ᄂᆡ기를

즐겨 쳔ᄒᆡᆼ을 두어 ᄯᅢ거나 편독케 ᄃᆞᆫ보ᄂᆡ
지 아니ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ의 기량을 독화ᄒᆞ거나 혹 취ᄒᆞ기를
업ᄂᆞᆫ 일을 지어 ᄉᆞᄅᆞᆷ을 자랑ᄒᆞ기를
ᄂᆞᆷ의 경계ᄒᆞᄂᆞᆫ 바를 ᄂᆞᆷ을 ᄂᆡ 두ᄅᆞ와ᄒᆞ거
나 분ᄒᆞ게 ᄃᆞ기를
ᄂᆞᆷ이 ᄌᆞ긔를 공경ᄒᆞᆷ은 받들기를 원ᄒᆞ기를
업ᄂᆞᆫ 덕이ᄂᆞ 나원을 ᄭᅥ셔 ᄂᆞᆷ의 ᄯᅩ된 ᄒᆞᆫᄒᆞᆷ을 취

호기론

농이 본디 나에셔 놈은 거슬 술회허셔 호거나
픙속 배로 되 졉지 아니호기를
부모나 친척의 부족호 거슬 봇그러워호야
농의 암희야 보니 때 호기를
부모와 일홍 그 사름의게 잘못호는 일이
온 후에셔 나는거시 만흐니 때 서기를 생
드 호야 주의 히 셩찰 호라

간론 (자분을 다드히 수랑홈이라)

졀문에 소랑홈 나는 히 부지기를
졀문 당홈 호는 도기를 날 온당홈 나는 히 도기를
하기는 난 온당 굴은 졉 안 살롬이 집은 주 되게
호거나 제영쉬 때로 시샐 아니호기를
친척의 공박호 거슬 도라보지 아니호기를
돈두 눈처 몰녀 끼쳐 밋 당이 쓸 되 처 되며
로 쓰지 아니 호거나 후세 도 원통호야 호
죄동

거나원망ᄒᆞ기를
ᄲᅵ릭 셕에ᄭᅴ ᄒᆞ 흉이라
ᄲᅡᆼ당ᄒᆞᆫ법을ᄉᆡᆨ샹욕을늘녀이긔지아니ᄒᆞᆫ
기를
샹욕기를ᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆯᄭᅮᆫ치아니ᄒᆞ거나괴ᄒᆞ지
아니ᄒᆞ기를
국쳬ᄒᆞᆫ말을ᄯᅵᆯ국지에붓아라
본ᄂᆞᆫ

본ᄂᆞᆫᄒᆞᄂᆞᆫ병을힘ᄡᅥ곳치지아니ᄒᆞ기를
복음에본ᄂᆞᆫᄒᆞ거나셩내거나골내기를
다ᄅᆞᆫ신공의게본ᄂᆞᆫᄒᆞᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆫᄯᅥ스계와ᄯᅢ
오미에본ᄂᆞᆫ ᄯᅩ본ᄂᆞᆫᄒᆞᆫ일을ᄯᅧᆼ국의본분
을ᄎᆔᆯᄒᆞ거나ᄂᆞᆷ국을샹해ᄒᆞ거나볼복ᄒᆞ
거나국션거나본ᄂᆞᆫᄒᆞᆯᄯᅢ에악ᄒᆞᆫ일ᄒᆞᆫ다
악ᄒᆞᆫ말이나거ᄉᆞᆯ국쳬히쳥찰ᄒᆞ라
람도 유식을다도히 조랑ᄒᆞᆫ이라

음식찬ᄒᆞᆫ ᄂᆞ옥시상을 기ᄅᆞ거나 힘쎄이긔지
아니ᄒᆞ기를
음식ᄒᆞᆯ을 분수에 지나게 ᄒᆞ거나 ᄂᆞᆼᄉᆞᆯ식여 분
수에 지나게 ᄒᆞ기를
음식ᄒᆞ기를 쇠월을 보ᄂᆡ기를
단ᄒᆞᆫᄂᆞ 음식을 ᄂᆞᆷ을 해롭게 ᄒᆞ기를
음식을 ᄂᆞᆫ히 ᄲᆡ어도 ᄒᆞ기를 ᄧᆞᆫ은ᄒᆞᆫ 죄ᄂᆞᆫ 가거 ᄂᆡ로 ᄂᆡᆫ
니타ᄒᆞᆫ ㄷ다치 아니ᄒᆞᆯ 보아 명ᄒᆞᆯ거시니라

ᄉᆞᆯᄉᆞᆯ 남의ᄉᆡᆨ을 취ᄒᆞ거나 주정ᄒᆞ기를
ᄉᆞᆯ을 남의ᄲᆡᆨ은 ᄂᆞᆷ을 해롭게 ᄒᆞ거나 쇠강을
ᄒᆞᆫ기를
ᄂᆞᆷ을 권ᄒᆞ야 ᄉᆞᆯ을 남의ᄉᆡᆨ게 ᄒᆞ거나 취ᄒᆞ게
ᄒᆞ기를
ᄉᆞᆯ노인ᄒᆞ야 본분을 칠본ᄒᆞ거나 부모나 ᄂᆞᆷ
을 생해ᄒᆞ거나 집안에 불목ᄒᆞ거나 ᄒᆞᆼ은
ᄒᆞᆫᄂᆞᆫ 도ᄋᆞᆫ지 여두가지 죄를 졍ᄒᆞ니 그ᄅᆡ

로셩찰ᄒᆞ라
질두 을셕과ᄒᆞ야농ᄉᆞ의복술희여ᄒᆞᆫ이라
농이벼슬이나혹ᄉᆞᆼ샹을엇은거ᄉᆞᆯ새
와술희여ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
농이흉이나기롭을밧ᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆯ새와술희여
ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
싀긔ᄒᆞ야농의공이나착ᄒᆞᆫ거ᄉᆞᆯ그릐오셔
나놋기ᄅᆞᆯ
농의일홈이잘되ᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆯ술희여ᄒᆞ거나잘못
되ᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆯ즐거와ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
싀긔ᄒᆞ야나간ᄒᆞᆫᄂᆞᆫ말ᄉᆞᆷ을ᄒᆞ거나농의도흔
일홈을힘써못되게ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ
싀긔ᄒᆞ야농의ᄇᆞᄅᆞᆫ말ᄉᆞᆷ을듯지아니ᄒᆞ거나
고ᄅᆞᄂᆞᆫ말ᄒᆞ나힝ᄉᆞᄅᆞᆯ미ᄉᆞ롭게아니보기
ᄅᆞᆯ
질두ᄒᆞᄂᆞᆫᄆᆞ음을힘써존허ᄇᆞ리지아니

ᄒᆞᆫ번삭수ᄒᆞᆫ죄의뿔희되니ᄌᆞ셰히셩찰
ᄒᆞ라

희퇴 이게나어굠

신공이나착ᄒᆞᆫ공부ᄒᆞ기에게어른기를
게어른공을셩ᄉᆞ의본분이나육신의본분
을절ᄒᆞ거나착실이아니ᄒᆞ기를
게어른공을제직의본분을직희지아니
ᄒᆞ기를

복익ᄒᆞᆫ일이나ᄒᆞᆫ담이나잡기로셰월을보
내기를
일ᄒᆞ기를슬희여ᄒᆞ야 ᄂᆞᆷ이ᄌᆞ져도라ᄃᆞ기
ᄅᆞᆯ원ᄒᆞ기를
게어른병이만죄의뿔희라ᄒᆞ니맛당
을ᄌᆞ셰히살피고ᄒᆞ야셩찰ᄒᆞ라
우희거슬셩찰ᄒᆞᆫ후에각ᄉᆞ졍이ᄯᅩᄂᆞᆫ졔
ᄂᆡ위와쳐디의갓가지본분을보아죄에

결님결줄단권죵 [illegible]